

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

FIN DE SÉANCE > FAITES VITE POUR PROFITER DE LA FORCE DU HUARD! PAGE 7

S&P/TSX ▼ 9038,49 -25,98 (-0,29%)	Actions négociées ▲ 83 ▼ 137 Inchangées : 4	TSX CROISSANCE ▼ 1718,77 -37,08 (-2,11%)	QUÉBEC 30 ▲ 1057,48 +7,33 (+0,70%)	Actions négociées ▲ 20 ▼ 9 Inchangées : 1	NASDAQ ▲ 2143,57 +5,34 (+0,25%)	DOW JONES ▼ 10585,12 -5,10 (-0,05%)	S&P 500 ▼ 1190,33 -1,04 (-0,09%)
--	--	---	---	--	--	--	---

Juteux profits pour la Banque Nationale

FRANCIS VAILLES

Les actionnaires sont manifestement contents des juteux profits que leur a présentés la Banque Nationale, hier. À la Bourse de Toronto, l'action de la première banque au Québec a grimpé de 1,04 \$, à 48,80 \$, soit 2,2 %.

Au cours du dernier trimestre de l'exercice terminé le 31 octobre, la Nationale a encaissé un bénéfice net record de 192 millions de dollars (1,11 \$ par action), en hausse de 22 % par rapport au même trimestre de 2003. Pour l'ensemble de l'année, le bénéfice a totalisé 725 millions (4,10 \$ par action),

en hausse de 16 %. Le PDG de la Banque, Réal Raymond, parle d'une année « franchement réussie ». « De toute évidence, notre stratégie axée sur notre volonté de demeurer la banque dominante au Québec et d'adopter une approche sélective en choisissant des créneaux spécialisés ailleurs au Ca-

nada est le moteur de cette croissance », dit-il.

Un bémol

À y regarder de plus près, toutefois, il faut mettre un bémol à ces résultats records. La hausse de 34 millions des profits au dernier trimestre s'explique principalement par la meilleure posture financière des entreprises, portées par une économie vigoureuse au cours de la dernière année. Ce contexte fait en sorte que les prêts douteux sont moins nombreux pour la banque cette année, ce qui lui permet de réduire sa provision générale pour risque de crédit.

Au quatrième trimestre, cette provision a été réduite de 35 millions (23 millions après impôts ou 13 cents par action), ce qui a fait monter le bénéfice net d'autant. Sans cette ré-

duction, le bénéfice net après impôts aurait été de 169 millions, soit un bénéfice semblable à celui du troisième trimestre de 2004 et de 7 % plus élevé que celui du quatrième trimestre de 2003. Au 31 octobre 2004, la provision générale pour risque de crédit s'élevait à 350 millions.

Le premier vice-président, finance, de la Banque, Michel Labonté, fait valoir que toutes les banques ont diminué leur provision cette année. « D'accord, nous bénéficions de l'amélioration générale de l'économie, mais nous avons une gestion de crédit rigoureuse. Nous sommes moins frappés par les pertes sectorielles que nos pairs », a-t-il dit au cours d'un entretien téléphonique.

➤ Voir **NATIONALE** en page 2

AUJOURD'HUI

Caterpillar fermera son usine de Laval et éliminera 85 emplois
L'usine de Caterpillar Work Tools, à Laval, fermera ses portes en décembre 2005, privant ses 85 employés de leur gagne-pain. D'après la direction, l'établissement, qui fabrique notamment des godets d'excavatrice, n'a pas réussi à atteindre ses objectifs de rentabilité depuis sept ans.
Page 2

Le ski va tout de même mieux au Québec que chez les voisins
Les 83 stations de ski du Québec ont connu une meilleure saison l'an dernier que celles de leurs voisins de la Nouvelle-Angleterre et de l'Ontario. Les centres du Québec devraient réaliser de bons résultats au cours de l'hiver qui s'en vient, révèle la 16^e édition de l'Étude économique et financière des stations de ski du Québec pour la saison 2003-2004.
Page 3

Les prix du pétrole dégringolent
Les prix du pétrole ont chuté à New York et à Londres hier, cédant plus de 2 \$ US le baril, un rebond des stocks aux États-Unis et une production importante de l'OPEP apaisant les inquiétudes sur le chauffage à l'orée de l'hiver.
Page 4

Nouvelles réductions de production à venir chez Bombardier ?
La dernière réduction de cadence de production du biréacteur régional CRJ200 de Bombardier ne sera pas suffisante pour faire face à un carnet de commandes en plein déclin, estiment des analystes qui ont examiné les résultats du troisième trimestre.
Page 5

La culture crée plus d'emplois que de richesse
De 1996 à 2001, la croissance de l'emploi dans le secteur culturel a été plus forte que celle de l'ensemble de l'économie. Le poids de la culture dans l'ensemble de l'économie est cependant resté le même durant la période, soit environ 3,8 % du produit intérieur brut, ce qui représentait tout de même 33,7 milliards de dollars en 2001.
Page 3

LE CHIFFRE DU JOUR

-10,9%

Le total des prestations versées par le programme de l'assurance emploi s'est élevé à 698 millions en septembre dernier dans l'ensemble du Canada, ce qui représente une baisse de 10,9 % par rapport à septembre 2003. Au Québec, la baisse a été de 5,2 % sur un an. Le Québec compte 179 000 bénéficiaires de l'assurance emploi comparativement à 130 000 pour l'Ontario.

Source: Statistique Canada

Acqu^zition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: www.acquization.biz

3264005A 3268195

En vitesse devant la Bourse NASDAQ

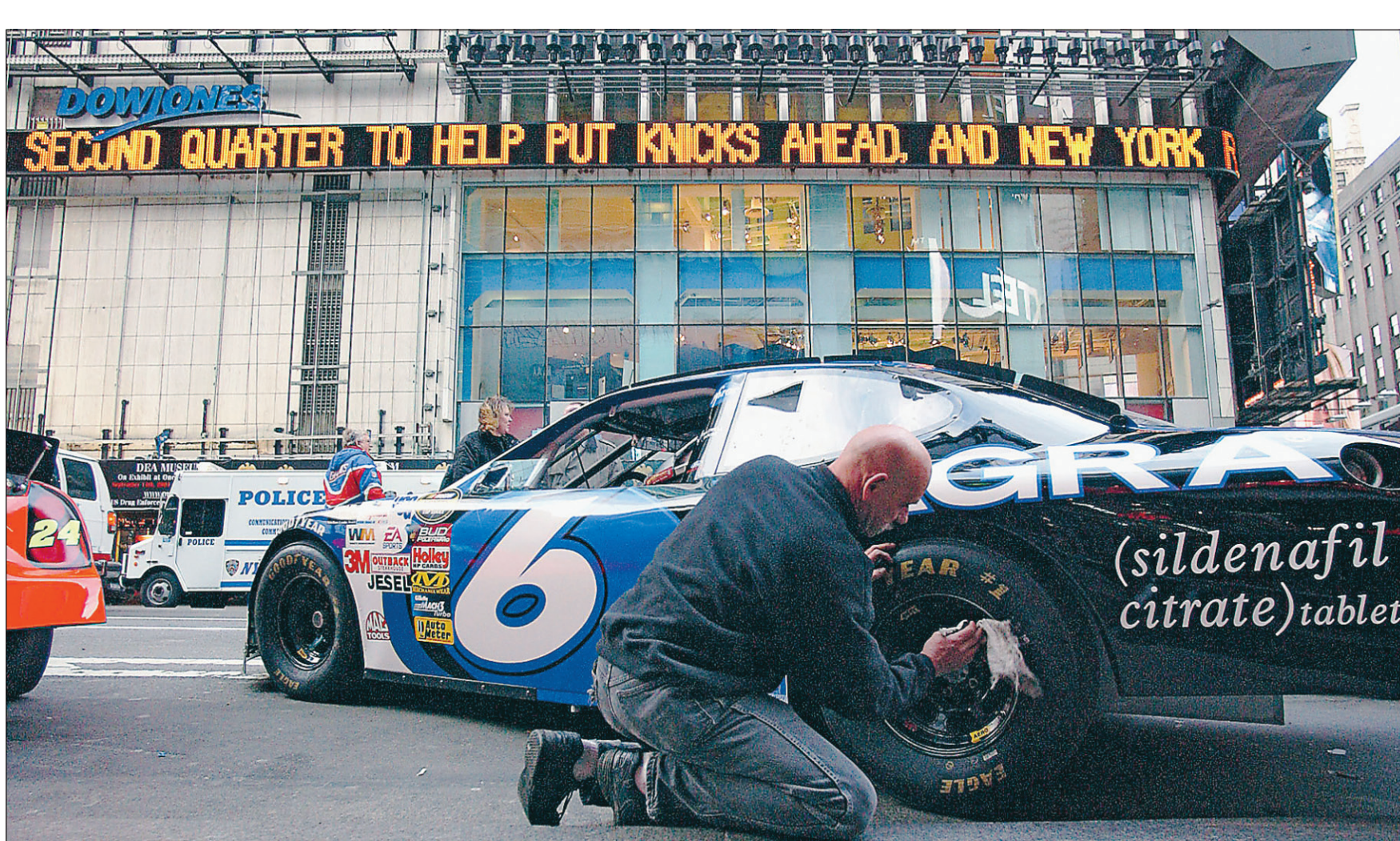


PHOTO EMILE WAMSTEKER, BLOOMBERG

La compagnie de téléphone Nextel est commanditaire de la série de courses NASCAR et elle a exposé plusieurs de ces autos devant la Bourse NASDAQ, hier, au Times Square de New York. On voit ici un technicien qui nettoie un pneu.

Gildan: un départ plus coûteux que d'autres...

STÉPHANE PAQUET

Le départ du grand patron de Gildan, Greg Chamandy, coûte plus de deux fois plus cher au fabricant de vêtements de sport montréalais que le licenciement de 1800 Honduriens, des travailleurs qui voulaient se syndiquer.

Cette information se retrouve à la lecture des états financiers publiés hier par la société et qui font état d'un résultat supérieur aux prévisions.

Ainsi, en quittant volontairement ses fonctions en août dernier, le cofondateur de Gildan, H. Greg Chamandy, a empoché 4,6 millions de

dollars américains. Son entreprise a toutefois pu en récupérer une partie en impôt. Coût net pour Gildan : 3,2 millions ou 11 cents par action, selon les résultats dévoilés hier.

À l'occasion de l'annonce du départ de M. Chamandy, en août dernier, Gildan avait prévu que le coût de son

départ serait de 10 cents par action. Après avoir refait ses calculs, la compagnie s'est aperçue qu'il y avait un « extra de quelques centaines de milliers » de dollars, pour reprendre les propos de Gregg Thomassin, premier vice-président, contrôleur général et chef des systèmes d'information chez Gildan.

Dans les mêmes résultats annoncés hier, on indique que la fermeture controversée d'une usine au Honduras le mois suivant le départ de M. Chamandy a coûté aux actionnaires de l'entreprise 7 cents par action. Dans ce cas-ci, il n'y a pas de nuances avant ou après impôt, le montant est le même à 2,2 millions US.

➤ Voir **GILDAN** en page 2

Le huard sous les 84 cents US

RICHARD DUPAUL

Le dollar canadien a chuté de trois quarts de cent américain, hier, emporté par la nouvelle glissade du prix du pétrole et les pressions croissantes pour que la Banque du Canada laisse les taux d'intérêt inchangés la semaine prochaine.

Le huard, qui a touché la semaine dernière un sommet des 12 derniè-

res années en passant au-dessus de 85 cents US, a chuté de 75 centimes hier à 83,73 cents sur un marché passablement actif, selon les cambistes.

Vice-président marchés monétaires chez BMO Nesbitt Burns, Guy Phaneuf explique que la devise canadienne a subi les contrecoups de la remontée du billet vert américain, en plus d'être affectée par un autre

repli du prix du pétrole, qui plongeait de 2,24 \$ US, à 43,25 \$ US le baril (light sweet crude) à New York.

Les cours du brut ont ainsi chuté de près de 6 \$ US en deux jours. Or, le Canada est un exportateur net de pétrole, et plusieurs cambistes estiment que la flambée de l'or noir a grandement contribué à la poussée du huard cette année.

De plus, les spéculations concer-

nant l'annonce du taux directeur de la Banque du Canada, mardi prochain, incitent plusieurs investisseurs à réviser leur position.

Les pressions sont de plus en plus grandes sur la banque centrale pour qu'elle intervienne d'une manière ou d'une autre sur le taux de change. D'ailleurs, un groupe d'économistes influents s'est joint hier aux exportateurs canadiens qui demandent à la Banque du Canada de laisser son taux directeur inchangé, à 2,5 %.

➤ Voir **HUARD** en page 2

LA PRESSE AFFAIRES
PLUS DE 425 OFFRES D'EMPLOI À L'INTÉRIEUR
CARRIÈRES
FORMATION + EMPLOIS
workopolis.com
Ne pas mentir, dire

CARRIÈRES
FORMATION + EMPLOIS
LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

RETRAITE EN TÊTE

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

83,73	¢ US
VARIATION	-0,75¢
63,10	¢€
	-0,22¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US:
1,1943\$
UN EURO:
1,5849\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL	
4,25%	
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	
2,5%	
OR (NY gold)	
450,40\$ US	-3,60\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	
38,28\$ US	-3,22\$ US

DILBERT



Caterpillar fermera son usine de Laval et éliminera 85 emplois

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

L'usine de Caterpillar Work Tools, à Laval, fermera ses portes en décembre 2005, privant ses 85 employés de leur gagne-pain.

D'après la direction, l'établissement, qui fabrique notamment des godets d'excavatrice, n'a pas réussi à atteindre ses objectifs de rentabilité depuis sept ans et s'attend à de nouvelles pertes pour cette année.

« Nous regrettons de devoir prendre une telle décision et nous reconnaissons le travail fourni par nos employés et les efforts déployés afin de rendre l'usine compétitive. Malheureusement, les réalités économiques rendent cette fermeture inévitable », a déclaré dans un communiqué le directeur de l'établissement, John LeCocq.

Selon le porte-parole de l'entreprise, Benoît Nadeau, les premières mises à pied seront faites en mai 2005. Les autres licenciements

seront effectués de manière progressive jusqu'à la fin de décembre.

En faisant connaître sa décision dès maintenant, Caterpillar espère donner à ses travailleurs l'occasion de se trouver un autre emploi ou de préparer leur retraite.

Transition en douceur

« Nous nous engageons à mettre tout en oeuvre au cours de la prochaine année afin de répondre aux questions des employés et

d'assurer une transition en douceur », a insisté M. LeCocq.

La production de l'usine lavalloise sera transférée à d'autres établissements situés aux États-Unis. L'entreprise ne possède pas d'autres usines au Québec.

Fondée en 1890, Caterpillar est l'un des plus gros manufacturiers mondiaux d'équipement de construction et d'exploitation minière. En 2003, ses ventes consolidées ont totalisé 22,76 milliards de dollars américains. Son siège social est situé à Peoria, en Illinois.

EN BREF

Recul du bénéfice chez Cossette

Le groupe Cossette Communications a vu son bénéfice net reculer légèrement au quatrième trimestre, pour s'établir à 5 millions ou 28 cents par action, comparativement à des profits de 5,9 millions ou 31 cents par action durant la période correspondante de l'année dernière. La firme de publicité et de mise en marché, qui a son siège social à Québec, a fait par hier de revenus de 46,2 millions durant le trimestre qui a pris fin le 30 septembre, en hausse par rapport aux revenus de 43,8 millions réalisés un an plus tôt. Le groupe Cossette a conclu trois acquisitions au cours de l'exercice 2004. Presse Canadienne

Juteux profits pour la Banque Nationale

NATIONALE

suite de la page 1

M. Labonté est toutefois conscient que les pertes sur prêts sont à un creux, actuellement, et que l'histoire pourrait être différente l'an prochain. « L'impact de la hausse du dollar canadien risque de faire mal aux entreprises manufacturières. Il n'y aura pas trop de nuages noirs au cours des deux prochains trimestres, mais nous sommes prudents pour les deux suivants », dit-il.

Au cours du dernier trimestre, le bénéfice net attribuable à la division Particuliers et entreprises s'est élevé à 97 millions, en hausse de 4 millions (4 %) par rapport au même trimestre de 2003. La division Gestion de patrimoine a fait progresser ses profits de 3 millions (+14 %), à 25 millions, tandis que le secteur Marchés financiers est demeuré stable, à 65 millions de profits. Le poste Autres a bondi de

RÉSULTATS RECORDS DE LA BANQUE NATIONALE

Résultats en millions de dollars, sauf le bénéfice par action

	4 ^e TRIMESTRE ¹		EXERCICE ¹	
	2004	2003	2004	2003
Profit net	192	158	725	624
Rendement de l'avoir	19,7 %	16,4 %	18,8 %	16,5 %
Profit par action	1,11 \$	87 ¢	4,10 \$	3,37 \$

1 Le trimestre et l'exercice prennent fin le 31 octobre

Source : Banque Nationale

27 millions, notamment grâce au renversement de la provision (23 millions après impôts).

Hausse du dividende

« Les résultats ne sont pas specta-

culaires, mais demeurent solides. Et les dirigeants de la banque prouvent qu'ils ont confiance en l'avenir, puisqu'ils augmentent le dividende », a dit le gestionnaire de portefeuille François Rainville,

Gildan: un départ plus coûteux que d'autres

GILDAN

suite de la page 1

De cette somme, explique M. Thomassin, 800 000 \$ US ont servi à la fermeture de l'usine en tant que telle. Les 1800 travailleurs ont donc partagé 1,4 million US. Cette somme équivalait à une moyenne de 777,77 \$ US par travailleur mis à pied, soit « le montant prévu par la loi et, dans certains cas, en allant plus loin », souligne Stéphane Lemay, vice-président aux affaires publiques et juridiques de Gildan. Quand on lui souligne que le départ du cofondateur de l'entreprise coûte aux actionnaires de Gildan plus de deux fois plus cher que le renvoi de 1800 travailleurs du Sud, M. Lemay a ce commentaire : « Je ne vois pas comment on peut essayer de comparer des événements totalement différents dans deux lieux géographiques totalement différents et essayer de faire des liens entre eux. Je ne vois pas nécessairement le lien qu'il peut y avoir. »

Au Groupe Investissement responsable, souvent à couteaux tirés avec Gildan, François Rebello n'hésite pas à faire ce lien. « Ce n'est pas beaucoup, dit-il en parlant des sommes versées aux travailleurs. Ils ne sont pas très généreux, ça équivaut à peu près à trois mois de leur salaire. »

M. Chamandy, lui, a plus de quatre fois son salaire annuel en incluant les primes, ajoute M. Rebello.

À la fin septembre, un fonds d'investissement responsable, Real Assets Management, de Vancouver, larguait ses actions dans Gildan pour protester contre le sort réservé aux travailleurs du Honduras. « En procédant à la fermeture d'une usine à problèmes, Gildan envoie aux travailleurs de cette région le message qu'ils doivent se tenir tranquilles en ce qui concerne les violations des droits s'ils ne veulent pas perdre leur emploi », écrivait alors la PDG de Real Assets, Deb Abbey.

Une année en hausse

Malgré ces controverses sur le traitement de ses travailleurs, l'année 2004 s'est déroulée sous le signe de la croissance.

Le spécialiste du t-shirt mont-réalais a fait état d'un bénéfice record de 60,3 millions, ou 2,02 \$ par action, comparativement à 53,2 millions ou 1,79 \$ par action à l'exercice précédent.

Les ventes ont atteint 533,3 millions contre 431,2 millions à l'exercice précédent.

Dans un commentaire aux analystes, le président et chef de la direction, Glenn J. Chamandy, a expliqué ne pas avoir peur de l'arrivée massive de produits textiles chinois en 2005, voyant même du côté de la Chine un marché potentiel d'exportation.

Hier, le titre de Gildan a monté en flèche en début de matinée pour atteindre 40,62 \$, mais s'est replié par la suite à 38,75 \$, tout de même en hausse de 3,73 %.

Le huard sous les 84 cents US

HUARD

suite de la page 1

Le groupe de neuf experts, réunis par l'Institut C.D. Howe, soutient même que la Banque du Canada devrait encore passer son tour le 25 janvier, car le taux de change élevé et le ralentissement de l'économie mondiale affectent de plus en plus l'économie domestique. Environ 40 % de l'économie canadienne dépendent des exportations.

Un des membres du groupe, l'économiste Nicholas Rowe, de l'Université Carleton, a même suggéré que la Banque retranche 25

centièmes à son taux directeur dès la semaine prochaine pour éviter que la croissance ne ralentisse trop.

Selon M. Phaneuf, les données sur l'emploi, attendues ce matin, fourniront une meilleure indication des intentions des autorités monétaires. Les économistes estiment que 30 000 emplois ont été créés le mois dernier au pays. Tout résultat sensiblement inférieur à ce chiffre favoriserait le statu quo des taux d'intérêt, dit le spécialiste.

Entre-temps, les spéculations à l'endroit des taux canadiens ont des répercussions sur le marché obligataire. Mardi, les obligations du Canada

échangent dans deux ans commandaient un rendement inférieur à celui de leurs homologues américaines, soit 2,98 % contre 3,02 % respectivement. Il s'agit de l'écart « négatif » le plus important en quatre ans. Soulignons que le rendement des obligations du Canada de deux ans était de 78 centièmes plus élevé que celui des titres américains comparables le 21 septembre dernier.

Les « écarts » sont aussi en repli pour les autres échéances, les obligations de 10 ans offrant maintenant un rendement de 7 centièmes plus élevé que celui des titres américains, au lieu de 57 centièmes à la fin septembre.

700

Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

CLIENT CONSOMMATEUR PLUS
nouveau réseau révolutionnaire au Québec.
Message téléphonique de 60 secondes au:
514-409-2076

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715 FINANCEMENT

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, équipement industriel. Notaire Rémillard 514-767-5331

716 SERVICES SPÉCIALISÉS

DU 6 AU 18 DÉC. 2004, de 12h à 18h, tissus et merceries vendus par lot pour la demie du prix payé aux fournisseurs, 514-388-0921

800

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

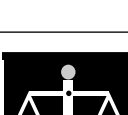
CLÔTURE D'INVENTAIRE
AVIS que **LOTHAR HOPPE**, défunt, domicilié au 118 rue Greenfield, Greenfield Park, Québec, J4V 2J5, décédé le 23 novembre 2003, l'inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice, Catherine Letourneau suivant la loi. L'inventaire peut être consulté par tout intéressé au bureau de Me Altro, 5 Place Ville-Marie, #1537, Montréal.
Cet avis est donné le 1 décembre 2004
Catherine Letourneau, liquidatrice

805 AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

C.O.M.O. TIRAGE #49
4779 4008 4503 5866 4115 5289 5355

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

9034-3831 QUÉBEC INC.
Avis de demande de dissolution
AVIS est par les présentes donné que **9034-3831 QUÉBEC INC.**, constituée en vertu de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
SIGNÉ à Montréal, ce 2e jour de décembre 2004.
Les procureurs de la compagnie,
HEENAN BLAIKIE srl
R 850

800

Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

Avis de demande de dissolution 9074-6173 QUÉBEC INC.
PRENEZ AVIS que la compagnie **9074-6173 QUÉBEC INC.**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre..
Montréal, le 25 novembre 2004
(s) Bélanger Sauvé, s.e.n.c.
BELANGER SAUVÉ, s.e.n.c.
Les procureurs de la compagnie
R 850

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **CAPITAL WINDSOR INC.**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Minghua Li, Président
R 850

Avis d'intention de dissolution
PRENEZ AVIS que la compagnie **9135-6030 QUÉBEC INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.
À Montréal, le 29 novembre 2004.
Danielle Gingras, avocate.
R 850

J'AVISE par la présente M. ROBERT PATENAUDE, que MOI, MANON GOBEIL, en ma qualité de mère, domiciliée au 5, Labelle, St-Jérôme, Qc, présenterai au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **ALEXANDRA PATENAUDE** en celui de **ALEXANDRA GOBEIL-PATENAUDE**.
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **SHIZEN AROMATIQUES INC.**, situé au 1329-B Ontario Est, Montréal, Québec H2L 1R8, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
R 850

AVIS

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt. La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution. Dans tous les cas, il suffit de composer le (514) 987-VENDU.

LA PRESSE AFFAIRES

Le ski alpin se porte mieux au Québec que chez nos voisins

LAURIER CLOUTIER

Les 83 stations de ski du Québec ont connu une meilleure saison l'an dernier que celles de leurs voisines de la Nouvelle-Angleterre et de l'Ontario. Et les centres du Québec devraient réaliser de bons résultats au cours de l'hiver qui s'en vient.

C'est ce que révèle la 16^e édition de l'« Étude économique et financière des stations de ski du Québec » pour la saison 2003-2004, qui sera dévoilée aujourd'hui. Le président-directeur général de l'Association des stations de ski du Québec (ASSQ), Claude Péloquin, s'attend de son côté à un hiver favorable.

L'affluence des stations du Québec a tout de même reculé de 2,7 % l'an dernier, le nombre de jours/ski baissant de 6,96 à 6,77 millions. L'Ontario a cependant accusé une chute de 5,8 %, à 3,27 millions de jours/ski, et le Nord-Est américain, de 7,9 %, à 12,9 millions de jours/ski. Les stations du reste des États-Unis, des autres provinces canadiennes et, surtout, de l'Ouest canadien (+8,1 %) ont profité de meilleures conditions.

Par contre, le Québec a connu de mauvaises conditions climatiques durant des périodes cruciales, soient durant les vacances de Noël et la relâche scolaire, selon l'étude réalisée par le titulaire de la chaire de tourisme de l'UQAM, Michel Archambault. Le temps glacial a alors refroidi de nombreux skieurs,



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE ©

Ce qui a fait toute la différence dans les stations du Québec, ce sont les abonnements qui ont apporté près de 40 % des visiteurs. Sur la photo, une scène typique au mont Saint-Bruno.

a souligné Claude Péloquin.

Avec les systèmes d'enneigement et les dameuses, les stations du Québec ont démontré qu'elles peuvent maintenant contrer l'absence de précipitations de neige et de la pluie, « mais le froid, on ne peut rien contre ça encore », reconnaît le PDG.

D'habitude, la saison se divise à peu près en trois parts égales : les Fêtes, les mois de janvier et février et la relâche scolaire. L'an dernier, les Fêtes ont généré moins de 20 % de l'affluence, mais janvier et février en ont accaparé 41 %, selon Claude Péloquin.

Ce qui a fait toute la différence dans les stations du Québec, ce sont les abonnements de saison qui ont apporté près de 40 % des visiteurs, selon l'étude. C'est une hausse de 2,5 points. « Cela constitue un sommet historique » depuis les 16 ans de l'étude.

Nouveaux hôtels-boutiques à Montréal

LAURIER CLOUTIER

Les tout récents hôtels-boutiques construits à Montréal permettront à l'hôtellerie de la métropole de rattrapper son retard, a déclaré hier à *La Presse Affaires* le vice-président à la recherche et porte-parole de Tourisme Montréal, Pierre Bellerose.

De fait, les derniers venus n'augmenteront pas le taux d'innoculation, a ajouté le dirigeant, en parlant de l'hôtel Godin, un établissement de 35 millions de dollars inauguré cette semaine, et de l'hôtel W, lancé il y a deux semaines.

Depuis 2001, une dizaine d'hôtels-boutiques et design ont ouvert, au centre-ville et dans le Vieux-Montréal, précise M. Bellerose. Cela a permis d'ajouter près de 1000 cham-

bres aux 20 000 de l'île de Montréal, dont 329 dans les deux dernières semaines.

À l'hôtel Place d'Armes (48 chambres), détenu par les frères Antonopoulos, les travaux se poursuivent toujours afin de terminer l'aménagement de 30 suites, qui seront vendues en condos-hôtel. Selon le décompte de *La Presse Affaires*, Montréal comptera bientôt 920 chambres et suites de plus.

Le marché de Montréal est « capable d'absorber sans problème de 200 à 300 chambres par année », a expliqué Pierre Bellerose. « Montréal accusait du retard du côté des hôtels-boutiques et, là, il vient de le combler. Ça ne va pas déséquilibrer l'offre de l'hôtellerie montréalaise, mais au contraire

ajouter de la profondeur au marché. »

L'hôtel Godin a été inauguré officiellement mercredi soir dernier, devant 2500 invités et le directeur général, Massimo Lecas, qui est aussi président du Groupe Buona Notte. Cet hôtel compte en fait trois actionnaires, plutôt qu'un seul.

Outre le Groupe Buona Notte, qui possède aussi plusieurs restaurants et bars, à l'angle du boulevard Saint-Laurent et de la rue Sherbrooke, dont le Globe, l'hôtel a vendu de ses actions à CDP Capital Conseil immobilier (l'ex-Cadim), filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec, a confirmé la porte-parole, Lucie Frenière.

Propriétés Terra Incognita, une société de Daniel Langlois — fonda-

teur de Softimage et du complexe cinématographique Ex-Centris — et de son frère Ghislain, détient également des actions dans l'hôtel Godin.

La porte-parole de la Caisse a cependant refusé de préciser la part de chacun des actionnaires. « Il s'agit d'un projet privé. »

Quant à Massimo Lecas, il a indiqué que le Groupe Buona Notte détient 40 % des actions de l'hôtel mais n'a pas voulu révéler le Groupe la part respective de ses deux partenaires « parce que la Caisse de dépôt demande ça ».

Ce n'est pas la première incursion de Daniel Langlois dans l'immobilier et l'hôtellerie puisque sa société de gestion Terra Incognita détient notamment des intérêts dans l'hôtel Gault, du Vieux-Montréal.

Caisse et hôtels

Quant à l'hôtel W (183 chambres et suites), il est adjacent au siège administratif de la Caisse de dépôt, qui en est le propriétaire. M^{me} Frenière a en effet confirmé que la Caisse possède à la fois l'édifice et l'hôtel W, géré toutefois par la chaîne W Hotels, détenue par le groupe Starwood Hotels & Resorts Worldwide.

La Caisse semble donc aimer les hôtels actuellement puisqu'elle a des intérêts importants dans les deux qui ont ouvert cette année.

Conçu par l'architecte Dan Hanganu et les designers Yabu Pushelberg, l'hôtel Godin vise les clients « branchés » avec ses 136 chambres, dont les prix varient de 200 à 500 \$ la nuit, et 10 suites, dont la présidentielle, à 1200 \$.

La culture crée plus d'emplois que de richesse

RUDY LE COURS

De 1996 à 2001, la croissance de l'emploi dans le secteur culturel a été plus forte que celle de l'ensemble de l'économie. Le poids de la culture dans l'ensemble de l'économie est cependant resté le même durant la période, soit environ 3,8 % du produit intérieur brut, ce qui représentait tout de même 33,7 milliards de dollars en 2001.

Selon une étude poussée menée par Vik Singh, de Statistique Canada, la croissance annuelle moyenne de l'emploi a atteint 3,4 % durant les six années étudiées comparativement à 2,3 % pour l'ensemble de l'économie.

En 2001, 556 417 Canadiens travaillaient dans le secteur, la plupart à temps complet et un nombre assez important à titre de travailleur autonome, dans le cinéma par exemple. En fait 79 % de la main-d'oeuvre du secteur travaillait à temps plein, ce qui est légèrement

LES EMPLOIS DU SECTEUR CULTUREL			
De 1996 à 2001			
	Moyenne	Part au Canada	Taux de variation
Ontario	234 000	42%	18%
Québec	138 100	25%	33%
Columbia-Britannique	76 700	14%	14%
Alberta	51 000	9%	9%
Manitoba	17 300	3%	9%
Saskatchewan	14 800	3%	8%
Nouvelle-Écosse	13 100	2%	-4%
Nouveau-Brunswick	9 700	2%	-6%
Terre-Neuve-et-Labrador	5 400	1%	8%
Île-du-Prince-Édouard	1 700	0%	8%

Source : Statistique Canada

moins que les 82 % pour l'ensemble de l'économie.

Autre caractéristique très singulière à cette industrie : à peine 8 % des travailleurs apparte-

naient au secteur public, par rapport à 19 % pour l'ensemble de l'économie.

C'est au Québec où l'emploi a crû le plus durant la période : le

nombre de travailleurs de ce type d'industries étant passé de 123 200 à 164 400. Il s'agit d'un bon de 33 % qui a permis tout juste toutefois au Québec d'occuper le quart des travailleurs canadiens de ce secteur. L'Ontario domine largement avec 42 % de la main-d'oeuvre, la Colombie-Britannique venant troisième avec 14 % de l'effectif.

La domination de l'Ontario est plus grande encore si on considère la part qu'elle occupe dans la valeur des biens et services produits par le secteur. L'Ontario a même profité de la période pour accroître sa suprématie qui lui permet d'occuper 47 % de l'industrie, comparativement à 23 % pour le Québec et à 12 % pour la province du Pacifique.

Exprimée en pourcentage, la progression du secteur culturel ontarien s'élève à 34 %, suivie de celles de l'Alberta (32 %) et du Québec (31 %).

Pour les fins de son étude, M.

Singh s'est appuyé sur le Cadre canadien pour les statistiques culturelles dans la définition qu'il apporte au secteur culturel soit « les activités créatives artistiques et les biens et services qui en découlent et la préservation du patrimoine humain ».

On ne sera donc guère surpris de constater que les médias écrits se taillent la part du lion du secteur avec 43 % de la valeur produite et 31 % des emplois. Ils sont suivis par la radiodiffusion (qui inclut les télé), le cinéma et, vous avez bien lu, la publicité.

« Seuls les effets directs de la culture ont été mesurés dans cette étude, souligne M. Singh. Si on considérait aussi ses effets indirects ou dérivés, on grandirait d'autant les bénéfices économiques du secteur culturel à l'économie. »

Si la tendance à une croissance plus rapide du secteur devait se main tenir, ces effets ne pourront que grandir.

Assurance-comptes clients | Crédit acheteur | Services de cautionnement de contrats | Solutions de fonds de roulement | Assurance-risques politiques

Découvrez comment EDC peut être la clé de vos succès à l'exportation. Communiquez avec nous.

cles.edc.ca | 1 866 261-4446

Un monde d'opportunités à saisir

Les prix du pétrole dégringolent

Les soucis pour le chauffage s'éloignent

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK – Les prix du pétrole ont chuté à New York et à Londres hier, cédant plus de 2 \$ US le baril, un rebond des stocks aux États-Unis et une production importante de l'OPEP apaisant les inquiétudes sur le chauffage à l'orée de l'hiver.

Sur le New York Mercantile Exchange, le baril de *light sweet crude* pour livraison en janvier a dégringolé de 2,24 \$ US, à 43,25 \$ US, sa clôture la plus basse depuis le 10 septembre. En deux jours, le baril a perdu près de 6 \$ US, soit 12 % de sa valeur.

À Londres, le pétrole Brent de la mer du Nord a enfoncé le seuil symbolique des 40 \$ US le baril pour la première fois depuis le 1^{er} septembre, tombant jusqu'à 39,50 \$ US, avant de clôturer sur une baisse de 2,16 \$ US, à 40,15 \$ US.

« Les craintes se dissipent au sujet d'une éventuelle pénurie l'hiver prochain, ce qui facilite le mouvement de repli », a résumé Veronica Smart, analyste chez Energy Information

Centre. « Nous avons eu un autre rapport baisser sur les stocks, cette fois-ci pour le gaz naturel », a indiqué pour sa part Marshall Steeves, analyste de Refco, pour expliquer le déclin des cours.

« Il y a un niveau record de gaz naturel en stocks », a souligné M. Steeves.

Le ministère de l'Énergie (DoE) a révisé en hausse hier de près de 1 milliard de mètres cubes son estimation des stocks de gaz naturel aux États-Unis pour la semaine achevée le 19 novembre, et annoncé une baisse minime des stocks la semaine dernière, à 93,36 milliards de mètres cubes.

Ces stocks sont supérieures de 5,77 milliards de mètres cubes à ceux de l'an dernier à la même époque.

Mercredi, le (DoE) avait déjà fait part d'une hausse de 2,3 millions de barils (Mb) des stocks de produits distillés dont fait partie le mazout, un chiffre bien meilleur que prévu. Pour leur part, les stocks de brut progressent depuis 10 semaines et sont désormais supérieurs de plus de 6 Mb à leur niveau d'il y a un an.

« Nous continuons à avoir des liquidations par les fonds d'investissement dans le pétrole, le mazout et l'essence. C'est vraiment cela qui est au coeur de l'histoire », a noté Marshall Steeves.

« Il y a des liquidations massives. Beaucoup de gens abandonnent ce marché », a relevé de son côté Phil Flynn, courtier chez Alaron Trading.

« Je pense que jusqu'à ce que nous voyions du temps froid, les cours vont continuer à être faibles », a prévu M. Steeves, signalant que les prévisions météorologiques pour les prochains jours pour le nord-est des États-Unis, région grande consommatrice de mazout, annoncent un temps « assez doux ».

Après cela, si nous avons une vague de froid, le prix du mazout devrait trouver un plancher car les stocks de produits distillés sont toujours assez serrés », a ajouté M. Steeves.

Par ailleurs, « le mouvement de repli est aidé par les rumeurs selon lesquelles l'OPEP, à sa réunion du 10 décembre, va probablement maintenir ses quotas de

production inchangés », selon Veronica Smart.

Les investisseurs craignaient que l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) ne décide de réduire sa production à sa prochaine réunion, prévue le 10 décembre au Caire.

L'Iran et le Venezuela s'étaient notamment prononcés en faveur d'une telle mesure, afin notamment de compenser les pertes de revenus découlant de la chute du dollar américain.

Mais le président du cartel, Purnomo Yusgiantoro, et le secrétaire général en exercice de l'OPEP, Maizar Rahman, ont tous deux indiqué hier que l'OPEP devrait maintenir ses quotas de production inchangés à 27 millions de barils par jour (mbj) le 10 décembre.

Les analystes se montrent prudents sur la capacité des prix à chuter davantage.

« Tout dépendra de la météo, résume Veronica Smart. Un hiver doux permettra aux cours de baisser encore tandis qu'un hiver rigoureux provoquera un rebond des prix. »

EN BREF

Labatt répond aux commerçants

Dans la bière, les propriétaires de dépanneur indépendants n'ont pas toujours la vie facile. Réagissant aux plaintes d'un commerçant qui se disait victime des brasseries, hier dans *La Presse Affaires*, Paul Wilson, porte-parole de Labatt, a souligné que le contrat qui lie la brasserie et un dépanneur n'oblige pas ce dernier à évaluer les prix des autres magasins, mais seulement ceux des autres marques de bière (de Molson) qu'il vend dans son commerce. Molson a signé d'ailleurs le même type d'entente de compétitivité. Par ailleurs, Labatt vend sa bière au même prix à tout le monde, a assuré Paul Wilson, soit 26,25 \$ pour la caisse de 24 bouteilles, mais la brasserie accorde des ristournes aux grandes surfaces, avec un important volume de vente, en plus de les payer pour obtenir la meilleure place en tablettes. Même Labatt, détenue par le deuxième leader mondial, InBev, doit tenir compte du grand pouvoir des principales chaînes de magasins. Des négociations se poursuivent, par contre, afin que la Régie des alcools hausse bientôt le prix minimum de vente de la bière, de 21,03 \$ à 23 \$. Ainsi, l'écart entre le prix de la bière chez le dépanneur et la grande surface diminuerait. La Presse

Délai de 60 jours pour l'enquête sur Hollinger

Ernst & Young, la firme de comptables dont les services ont été retenus par un tribunal ontarien pour se pencher sur les transactions de Hollinger Inc., a obtenu un délai de 60 jours pour poursuivre son enquête sur la compagnie torontoise. Colin Campbell, juge à la Cour supérieure, a accordé ce délai hier après qu'Ernst & Young eut fait savoir que l'enquête avait été retardée en raison de la réticence de Hollinger à fournir des informations et un accès aux personnes au courant des transactions. « C'est une affaire quelque peu horrible », a lancé Peter Griffin, avocat d'Ernst & Young, en s'adressant au juge Campbell au cours d'une audience à Toronto. Les employés de Hollinger craignent que les informations obtenues par la firme comptable ne puissent être utilisées contre eux dans des poursuites inscrites aux États-Unis, a soutenu devant la cour William Kelly, un avocat de la compagnie. Ernst & Young a indiqué qu'il demanderait au juge Campbell une injonction pour obliger Hollinger à remettre certains documents spécifiques au cours du mois. Et en janvier, la firme comptable a l'intention de demander une autre injonction pour soumettre certains employés de Hollinger à des entrevues. Bloomberg

Loto-Québec et Optimal s'entendent

La société d'État Loto-Québec prolonge de cinq ans son entente avec le fournisseur Groupe de services Optimal. Hier, l'entreprise indiquait qu'elle poursuivra la gestion des stocks et assurera les services techniques, l'entretien et les réparations des appareils de loterie vidéo de Loto-Québec. Le fournisseur, anciennement Optimal Robotics, vend ses services à la société d'État depuis 1994. La nouvelle entente, courant jusqu'en 2009, inclut les services de l'entente précédente ainsi que des « services techniques beaucoup plus spécialisés ». Pour sa part, un responsable de Loto-Québec, Michel Meloche, note que le « Groupe de services Optimal a fait ses preuves. Ils ont la capacité de répondre à nos exigences rigoureuses ». L'entreprise est une filiale de Groupe Optimal, coté à la Bourse électronique NASDAQ; elle est une des principales sur le marché à assurer les paiements en Amérique du Nord et au Royaume-Uni. Presse Canadienne

Un Montréalais reçoit le Prix des jeunes innovateurs

YVES GINGRAS

De nos jours, téléphones cellulaires, appareils auditifs et pièces d'automobile contiennent tous des microprocesseurs qui coûtent souvent plus cher à tester qu'à fabriquer.

Or, ce problème sera résolu bientôt s'il n'en tient qu'au jeune chercheur montréalais Mohammed Hafed. Le détenteur d'un doctorat de l'Université McGill a en effet reçu hier, à Ottawa, le Prix des jeunes innovateurs pour ses réalisations dans le domaine des tests de semi-conducteurs.

Les travaux de M. Hafed portent sur les puces électroniques qui ne cessent de se miniaturiser, compliquant d'autant la détection d'éventuelles défauts. Le chercheur de 28 ans a réussi à réduire la taille des appareils servant à tester les puces à une dimension lilliputienne de un ou deux millimètres.

Le dispositif peut donc maintenant être inséré à même la micro-puce à tester. Cette découverte per-

met de tester les puces à leur vitesse de fonctionnement et d'améliorer ainsi la fiabilité des résultats. D'où une réduction des coûts de conception et de fabrication ainsi qu'une mise en marché accélérée.

M. Hafed est également entrepreneur. Il a en effet mis sur pied à Montréal en 2002, avec son directeur de thèse Gordon Roberts, DFT Microsystems, pour commercialiser ses solutions miniaturisées de testage ainsi que poursuivre ses recherches en matière de circuits analogiques et numériques à haute vitesse et à radiofréquence.

L'entreprise a récolté jusqu'à ce jour 4 millions et demi de dollars en capital-risque auprès de la Banque de développement du Canada (BDC), de GTI Capital et de MSBI (un organisme qui valorise la recherche faite aux universités McGill, de Sherbrooke et Bishop).

La candidature de M. Hafed a été soumise par le Réseau de centres d'excellence Micronet, mis en place par le gouvernement fédéral.



Mohammed Hafed

PHOTO JAKE WRIGHT, COLLABORATION SPÉCIALE

Les fonds communs ont connu un fort mois de novembre

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Le mois de novembre a été favorable pour les fonds communs de placement au Canada, tout particulièrement dans le secteur des ressources naturelles.

La firme Morningstar Canada, qui se spécialise dans l'analyse des fonds d'investissement, a fait savoir hier que chacune des 32 catégories de fonds communs ont enregistré des gains en novembre, comparativement à 20 le mois dernier.

L'indice des ressources naturelles a pris la tête du classement, avec un rendement de 7 %. Cette performance est attribuable aux prix élevés du baril de pétrole.

Les catégories des actions latino-américaines ainsi que

des actions canadiennes à petite capitalisation ont pris

les deuxième et troisième places, avec des rendements respectifs de 6,4 et de 6,0 %.

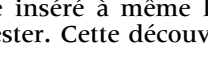
Au bas du classement, on retrouve les indices du marché monétaire américain ainsi que du marché monétaire canadien, avec des rendements de 0,2 et 0,4 % respectivement.

La catégorie des métaux précieux connaissait un fort mois de novembre, jusqu'à ce qu'elle s'effondre dans les derniers jours. Au 29 novembre, cet indice affichait un rendement mensuel de 6 %, mais il a finalement terminé le mois au 10^e rang du classement, avec une performance de 3,4 %.

Sur une période de 12 mois, la catégorie des métaux précieux figure au bas de la liste avec une perte de 9 %.

D'autre part, l'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC) a fait savoir que les ventes nettes de fonds communs (soit les ventes moins les retraits) pour le mois de novembre devraient atteindre 250 millions.

Le président de l'IFIC, Tom Hockin, a souligné qu'il s'agissait du neuvième mois depuis le début de l'année 2004 au cours duquel l'industrie canadienne des fonds communs a enregistré un résultat net positif.



MOLSON INC.
AVIS DE DIVIDENDE

Avis est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de 0,15 \$ l'action a été déclaré payable le **1^{er} janvier 2005** aux porteurs d'actions de catégorie «A» sans droit de vote et d'actions ordinaires de catégorie «B» de la société inscrits à la fermeture des bureaux le **15 décembre 2004**.

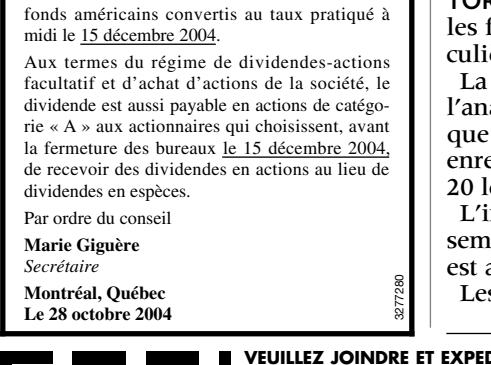
Les actionnaires résidents des États-Unis qui n'ont pas choisi de recevoir leurs dividendes en fonds canadiens recevront leurs dividendes en fonds américains convertis au taux pratiqué à midi le **15 décembre 2004**.

Aux termes du régime de dividendes-actions facultatif et d'achat d'actions de la société, le dividende est aussi payable en actions de catégorie «A» aux actionnaires qui choisissent, avant la fermeture des bureaux le **15 décembre 2004**, de recevoir des dividendes en actions au lieu de dividendes en espèces.

Par ordre du conseil
Marie Giguère
Secrétaire
Montréal, Québec
Le 28 octobre 2004

VEUILLEZ JOINDRE ET EXPÉDIER AVEC VOTRE DON DES MAINTENANT

Repas complet pour Noël - 2,29 \$



Nous avons besoin de votre aide pour servir des repas chauds ou procurer d'autres services essentiels, en cette période de Noël, aux personnes démunies, sans-abri et qui souffrent dans la région de Montréal.

Pour seulement 2,29 \$, vous pouvez procurer un repas chaud ou un abri sécuritaire et une aide qui pourraient être le point de départ pour une nouvelle vie.

S'il vous plaît, aidez-nous à donner de la nourriture et des soins à ceux qui ont faim, aux sans-abri et à ceux qui souffrent en postant votre don dès maintenant.

- ☐ 22,90\$ pour aider 10 pers. ☐ 57,25\$ pour aider 25 pers.
- ☐ 114,50\$ pour aider 50 pers. ☐ 229,00\$ pour aider 100 pers.
- ☐ _____ \$ pour aider autant de personnes que possible

Pour porter votre don sur votre carte de crédit, veuillez composer le (514) 523-5288.

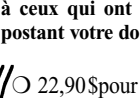
Nom _____

Adresse _____

Ville/Prov./Code postal _____

Téléphone () _____

Courriel _____



Veillez faire votre chèque payable à :
LA MISSION BON ACCUEIL

C.P. 894, succursale St-Jacques, dép. 404103
Montréal QC H3C 2V8

Situé au : 1490, rue Saint-Antoine Ouest

www.missionbonaccueil.com

Les montants mentionnés sont des coûts moyens et comprennent les frais de préparation et de service des repas. Un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 10 \$ et plus. Le numéro d'enregistrement de la Mission Bon Accueil, un organisme de charité, est le BN10819 5215 R0001.

NOTRE 113^e ANNÉE AU SERVICE DES DÉMUNIS

À VOS AFFAIRES LE DIMANCHE



CE DIMANCHE DANS LA PRESSE

Magasinage de Noël :
GARE AUX FRAUDES.

Le scandale d'Enron affecte la CIBC

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le bénéfice net de la Banque CIBC pour le quatrième trimestre a reculé de 14 %, en raison d'une provision de 300 millions de dollars liée à la responsabilité de la banque dans le scandale financier du courtier en énergie Enron.

La CIBC a fait savoir hier que son bénéfice net pour le trimestre qui a pris fin le 31 octobre s'est établi à 439 millions, ou 1,06 \$ par action. Au cours de la période correspondant à l'année dernière, les profits avaient atteint 510 millions, ou 1,28 \$ par action.

Les revenus ont légèrement progressé, passant de 2,9 milliards à 2,94 milliards, mais le rendement des capitaux propres est en net recul, à 14,2 %, comparativement à 17,9 % au trimestre correspondant de 2003.

La provision de la CIBC liée aux amendes et poursuites dont elle fait l'objet pour des prêts consentis à Enron s'élève à 194 millions après impôts. En mai dernier, la banque avait avisé les actionnaires que le montant total des réclamations pour sa responsabilité dans l'affaire Enron pourrait être supérieur à la couverture offerte par ses assureurs.

Le titre a perdu 1,78 \$ pour finir à 71,32 \$ hier.

Au deuxième trimestre de l'exercice qui vient de prendre fin, la CIBC avait inscrit une charge de 10,3 millions liée à l'abandon de certaines activités aux États-Unis, conformément à une entente qui avait été conclue avec le département américain de la Justice pour que celui-ci renonce à déposer des accusations contre la banque.

La CIBC avait de plus versé l'année dernière une somme de 80 millions dans le cadre d'un règlement avec la Securities and Exchange Commission, gendarme des marchés boursiers aux États-Unis, et ce, toujours au sujet d'Enron.

Pour l'ensemble de l'exercice, la CIBC a engrangé des profits de 2,2 milliards, ou 5,53 \$ par action. Il s'agit d'une augmentation par rapport à la performance de 2,1 milliards, ou 5,18 \$ par action, de l'année précédente.

Ces copieux profits, ainsi que ceux de 725 millions annoncés hier par la Banque Nationale, portent à 13,3 milliards le total des profits annuels pour les six grandes banques canadiennes, comparativement à 11,1 milliards en 2003. L'année 2004 aura ainsi été la meilleure de l'histoire pour les grandes banques canadiennes.

Par ailleurs, la CIBC a majoré de 8 % son dividende trimestriel, pour le porter à 65 cents par action ordinaire.

Pour l'exercice 2005 qui est en cours, la CIBC prévoit que ses activités de détail ainsi que de gestion des avoirs poursuivront leur croissance, « malgré la vigueur de la concurrence ».

« Malgré tout, en 2005, nous ne pourrions pas compter sur les gains considérables tirés des ventes de prêts et les recouvrements de pertes sur prêts aux entreprises, que nous avons enregistrés en 2004 », a précisé la direction de la CIBC.

Baisse des taux hypothécaires

PRESSE CANADIENNE

Aux moins deux prêteurs hypothécaires ont réduit ces jours-ci les taux d'intérêt fixes exigés pour certains emprunts.

Hier, la Banque de Montréal a annoncé des modifications, entrant en vigueur aujourd'hui : le prêt sur un an ouvert voit son taux réduit de 0,05, à 7 %. Celui de même durée, mais fermé, est rajusté à la baisse de 0,10, à 4,75 %.

Du côté des emprunts remboursables à plus long terme, le coût de celui sur trois ans est abaissé de 0,15, à 5,65 %, tandis que le taux du prêt sur six ans est ramené de 0,20, à 6,60 %.

Pour sa part, le TD Canada Trust modifiait à la baisse le taux de son prêt sur trois ans, de 0,10, à 5,70 %, alors que celui à terme de six ans était ramené de 0,10, à 6,55 %.

BOMBARDIER AÉRONAUTIQUE

De nouvelles réductions de production en vue

MARIE TISON

La dernière réduction de cadence de production du biréacteur régional CRJ200 de Bombardier ne sera pas suffisante pour faire face à un carnet de commandes en plein déclin.

C'est là l'opinion de quelques analystes financiers qui ont analysé les résultats du troisième trimestre de l'avionneur montréalais.

« Nous nous attendons à de nouvelles commandes, mais nous ne pensons pas qu'elles seront suffisantes pour justifier la cadence qui vient d'être modifiée à la baisse, indique Cameron Doerksen, analyste à la firme Dlouhy Merchant, dans un rapport de recherche. Nous nous attendons à une nouvelle réduction de la cadence de production au cours des 12 prochains mois. »

Mercredi, Bombardier Aéronautique a annoncé une nouvelle réduction de la cadence de production de son CRJ200, un appareil de 50 places. Il s'agit de la troisième réduction en moins de sept mois. Contrairement aux deux premières réductions, cette dernière ne devrait pas entraîner de mises à pied

parce que les employés touchés pourront être transférés à la production de biréacteurs d'affaires, un secteur en croissance.

Le carnet de commandes de Bombardier Aéronautique continue de préoccuper les analystes : c'est que des commandes placées par Delta, Independence Air (anciennement Atlantic Coast Airlines) et US Airways représentent respectivement 16 %, 15 % et 13 % du carnet de commandes.

« Il faut noter que ces clients connaissent présentement des difficultés financières », souligne Pierre-Yves Terrisse, de Valeurs mobilières Desjardins.

En fait, Cameron Doerksen ne tient même pas compte de la commande d'Independence Air dans ses calculs parce que l'entreprise, qui vient de se transformer en transporteur à rabais, a clairement fait savoir qu'elle n'avait pas l'intention de prendre livraison de ces appareils.

Peter Rozenberg, de la firme UBS, rappelle que la faillite d'un de ces trois gros clients aurait des conséquences négatives sur le carnet de commandes de Bombardier et sur la valeur des appareils sur le marché. Il va cependant plus loin.

« Indépendamment de la question de la faillite de transporteurs, nous continuons à croire que Bombardier aura à réduire encore davantage la cadence de production de ses biréacteurs régionaux, ce qui aura un impact négatif sur sa rentabilité puisque les revenus diminueront », affirme-t-il.

Steve Laciak, de la Financière Banque Nationale, se demande d'ailleurs s'il y a véritablement de l'argent à faire dans le secteur des biréacteurs régionaux.

« Nous sommes arrivés à la conclusion que ce secteur n'est pas vraiment rentable et qu'il ne l'a peut-être jamais été, déclare-t-il. Le principal objectif pour les deux prochaines années est de voir à ce qu'il ne draine pas tous les profits (des autres secteurs). »

Il espère que Bombardier ne s'engagera pas dans la conception de sa nouvelle famille d'appareils de 110 et 135 places, la Série C, parce que rien n'indique que les biréacteurs régionaux actuels sont rentables.

« Une stratégie visant à réduire les coûts au maximum et à exploiter à fonds les produits actuels nous semble plus appropriée qu'un réinvestissement », soutient-il.

Les analystes se montrent cependant encouragés par le secteur des avions d'affaires : les carnets de commandes sont bien garnis, de nouveaux modèles entrent en scène et les programmes de multipropriété d'avions d'affaires reprennent de l'altitude.

Grâce à ce secteur, la division aéronautique de Bombardier a présenté des résultats légèrement supérieurs à ce que les analystes attendaient pour le troisième trimestre. Cela a notamment amené Steve Laciak à changer sa recommandation vis-à-vis du titre de Bombardier. Il estime maintenant que celui-ci devrait présenter une performance supérieure aux titres des autres entreprises du secteur, alors qu'il prévoyait auparavant une performance inférieure.

Il recommande cependant aux investisseurs de ne pas s'emballer outre mesure. « Le titre ne retournera pas à 5 ou 7 \$, mais nous pensons qu'il peut revenir à 3,25 \$ ou 3,50 \$ ».

Mercredi, l'action de catégorie B de Bombardier avait fait un bond de 15,6 %. Elle a connu hier une croissance plus modeste, mais quand même respectable, de 4,5 %, clôturant à 2,78 \$.

Cogeco Câble surveille les occasions d'achat

MARTIN VALLIÈRES

À TORONTO

Alors qu'il se prépare à offrir la téléphonie l'an prochain, le câblodistributeur Cogeco garde un oeil sur les occasions d'achat de réseaux encore indépendants en Ontario et au Québec.

Selon son président, Louis Audet, une demi-douzaine de ces petits réseaux locaux, qui regroupent quelque 100 000 abonnés, seraient d'un intérêt particulier.

« Nous aimerions les acheter parce qu'ils sont voisins de notre réseau au Québec et en Ontario. Toutefois, il s'agit surtout d'entreprises dont les dirigeants familiaux doivent d'abord vouloir se départir, ce qui ne semble pas le cas pour l'avenir prévisible », a dit M. Audet au cours d'une rencontre de presse à Toronto hier, où avait lieu l'assemblée des actionnaires de Cogeco Câble.

Quant au coût éventuel de ces petits réseaux, M. Audet est demeuré évasif.

« Ça dépend de trop de variables, au-delà du nombre d'abonnés. Il y a la démographie de ces abonnés et leur capacité d'achat de nouveaux services, mais aussi l'état technique de chaque réseau et sa facilité de raccordement au nôtre », a souligné le président de Cogeco Câble.

Pour le moment, avec 824 000 abonnés de base dans le centre du Québec et le sud de l'Ontario, Cogeco est le quatrième câblodistributeur canadien en importance après Rogers en Ontario et dans les Maritimes, Vidéotron au Québec et Shaw dans l'Ouest canadien.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

Selon Louis Audet, président de Cogeco, dans l'immédiat, Cogeco mise davantage sur l'expansion de sa câblodistribution numérique et des services d'accès à l'Internet à haut débit.

Cogeco exploite aussi un réseau de près de 80 000 kilomètres de câbles et de fibres optiques qui dessert toutes les régions habitées, sauf l'Abitibi, entre Sept-Îles et Gaspé, dans l'est du Québec, jusqu'à Windsor et North Bay, en Ontario.

Hier, le titre (CGO/SV) a glissé de 1 \$ (4,5 %), à 21 \$, à la Bourse de Toronto.

Mais en attendant des occasions

d'expansion par acquisitions, Cogeco Câble est surtout préoccupée par l'ajout de services afin d'accroître ses revenus et profits par abonné.

Sa plus récente nouveauté, la télédistribution à haute définition, sera introduite parmi ses abonnés québécois d'ici quelques semaines, après l'Ontario ces derniers mois.

Selon M. Audet, ce délai s'expli-

que par la demande encore limitée au Québec pour la haute définition, du moins tant qu'aucun télédiffuseur francophone, incluant les chaînes spécialisées, ne l'aura adoptée.

Dans l'immédiat, Cogeco mise davantage sur l'expansion de sa câblodistribution numérique et des services d'accès à l'Internet à haut débit.

Plus d'abonnés

Pour son exercice 2005, qui se terminera le 31 août prochain, elle prévoit ajouter environ 35 000 clients à ses services d'accès à Internet. Un tel gain ferait passer leur taux d'adhésion parmi tous ses abonnés de 34 % à 39 %.

Avec la câblodistribution numérique, Cogeco Câble prévoit ajouter environ 42 500 terminaux cette année, ce qui ferait passer son taux d'adhésion de 30 % à 35 %.

Quant à la téléphonie par le câble, très attendue dans le milieu des télécommunications, Louis Audet a préféré s'en tenir à l'échéancier général « de l'année 2005 ».

Comme ses pairs, Cogeco Câble effectue encore des essais de la « téléphonie numérique » parmi des groupes de quelques milliers d'abonnés.

Selon M. Audet, l'entreprise tient à élaborer un service « vraiment différencié » par rapport au téléphone courant avant de le déployer parmi ses abonnés.

« C'est un gros défi face à une entreprise dominante en téléphonie (Bell) dont les tarifs de base sont tout de même parmi les plus bas dans les pays industrialisés », a admis le président de Cogeco Câble.

En contrepartie, parmi les moyens pour augmenter les revenus par abonné, Cogeco Câble aurait un gros avantage de coûts d'implantation moindres par rapport à Bell Canada. « L'ajout de la téléphonie par le câble nous coûtera environ 250 \$ par abonné. Pour Bell, l'ajout de la télédistribution à son réseau téléphonique lui coûtera au moins 1000 \$ par abonné », a soutenu Louis Audet.

Fondation Armand-Frappier remise de la Bourse Laval Technopole – 14 000 \$



De gauche à droite : M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Richard Villemur, directeur de recherche, Mme Rosemonde Mandeville, présidente, Biophage Pharma, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, M. Normand Labbé, étudiant, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

« L'UdeS prend le taureau par les cornes! »»

« Il faut vraiment être audacieux pour créer une maîtrise en développement durable au sein même d'une faculté d'administration. C'est bien le genre de l'UdeS! Leur but? Former des gestionnaires d'entreprises qui vont répondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs. C'est ce qu'on appelle prendre le taureau par les cornes! »



Paul Gobeil, F.C.A.
Vice-président du conseil
METRO INC.
Diplômé de l'Université de Sherbrooke



La Fondation  UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

www.USherbrooke.ca

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Faites vite pour profiter du huard!



RÉJEAN BOURDEAU

FIN DE SÉANCE

Le dollar canadien, qui valait 65 cents US il y a deux ans, s'échangeait récemment à plus de 85 cents US. Hier, il a clôturé à 83,73 cents US, en baisse 0,75 cent US par rapport à la veille, en raison de la baisse du prix du pétrole.

Comment les investisseurs boursiers peuvent-ils profiter de la force du huard ?

« En utilisant sa valeur élevée pour acheter des titres étrangers », explique Carlos Leitaο, stratège et économiste en chef pour Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

Selon le spécialiste, il est temps de le faire, car il pense que le dollar canadien approche d'un sommet. À son avis, notre devise devrait reculer pendant l'année prochaine pour finir autour de 80 cents US et de 61,05 cents euro en décembre 2005.

« Le moment est propice pour regarder à l'extérieur du pays, dit le stratège. D'ici quelques mois, il en coûtera plus cher pour acheter des actions américaines et européen-

LAPRESSEAFFAIRES.COM	
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier	
1	Bombardier (BBD.B)
2	Conjuchem (CJC)
3	PacificNet (PACT)
4	Lyrtech (LYT)
5	Aeterna Zentaris (AEZ)
6	CGI (GIB.A)
7	INEX Pharma (INEX)
8	Stelco (STE.A)
9	Prometic (PLI.SV)
10	Procyon Bio. (PBP)

nes. » Il constate que l'écart des taux d'intérêt se rétrécit entre le Canada et les États-Unis. Après avoir été de 50 à 75 points centésimaux en début d'année, l'écart est négatif pour les obligations de deux ans et il n'est plus que de cinq points centésimaux pour les obligations de 10 ans.

« Les taux d'intérêt plus élevés au Canada étaient un des facteurs qui avaient alimenté la poussée du dollar canadien, rappelle M. Leitaο. Maintenant que l'écart se referme, le huard a moins le vent dans les voiles. »

L'économiste ajoute que le surplus du compte courant de la balance des paiements d'environ 35 milliards de dollars du Canada cette année (le quatrième trimestre est à venir) devrait s'abaisser aux environs de 25 milliards l'an prochain, parce que les exportations augmenteront très peu alors que les importations devraient grimper rapidement.

« Cela va diminuer les pressions à la hausse sur le dollar canadien », dit-il.

Cela dit, il précise que la force du huard dépendra du prix des matières premières, de l'écart des taux avec les États-Unis et du surplus commercial au cours de la prochaine année.

Par ailleurs, le spécialiste remarque que l'économie américaine roule très bien. Dans cette optique, il souligne que les sociétés américaines, tournées vers les exportations, pourraient bien faire au cours des prochains trimestres. Il privilégie des multinationales, comme le fabricant d'équipements Caterpillar, qui s'échange à 16 fois les profits de cette année. Son profit par action est de 5,75 \$ US en 2004. La prévision est de 7,50 \$ US l'an prochain.

Il s'intéresse également à Dell (32,3 fois), à General Electric (22,8 fois) et à American International Group (14,7 fois).

Du côté européen, Carlos Leitaο privilégie des entreprises qui ont une partie importante de leurs coûts d'exploitation en dollars américains et des revenus comptabilisés en euros.

Il suggère de mettre une partie des actifs dans de grandes multina-

SUGGESTION DE TITRES			
RÉPARTITION D'UN PORTEFEUILLE ÉQUILIBRÉ		HYPOTHÈSES ÉCONOMIQUES	
	Symbole	Prix	Cours/Bénéfice 2004
> États-Unis (25%)			
Caterpillar	CAT	92,65 US	16,1x
Dell	DELL	41,36 US	32,3x
General Electric	GE	36,02 US	22,8x
American Int. Group	AIG	64,73 US	14,7x
> Zone Euro (25%)			
Volkswagen	VOWG.F	34,2 €	13,6x
Danone	DANO.PA	67,8 €	16,8x
Adidas	ADSG.F	119,2 €	15,3x
Ericsson	ERICY	34 €	179,4x
> Canada (50%)			
Suncor Energy	SU.TO	40,20 \$	17,6x
Barrick Gold	ABX	24,90 US	154,4x
Canadian Tire	CTRA	54,8 \$	16,8x
Groupe Jean Coutu	PJCA	17,60 \$	23,6x

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

tionales bien diversifiées, comme Volkswagen (13,6 fois), Danone (16,8 fois), Adidas (15,3 fois) et Ericsson (179,4 fois).

Du côté canadien, l'économiste ne pense pas que les entreprises soient frappées indûment par la hausse du dollar.

« Bien sûr qu'il y a un impact, dit-il. Mais celles qui sont efficaces et qui ont amélioré leur compétitivité peuvent vivre avec un dollar dans les 80 cents US. Ce serait autre chose à 90 cents US. »

Il reste optimiste pour les entreprises du secteur des ressources na-

tuelles, notamment les pétrolières et les producteurs de métaux de base (aluminium, cuivre, zinc, nickel).

Il s'intéresse notamment à Suncor Energy (17,6 fois les profits de cette année) et à Barrick Gold (154,4 fois).

M. Leitaο garde un oeil sur des entreprises qui sont davantage tournées vers le marché canadien, comme Canadian Tire (16,8 fois).

Le spécialiste mise aussi sur le Groupe Jean Coutu (23,6 fois), qui vient de réaliser une importante acquisition aux États-Unis.

Les vertus antimétastases d'un médicament Procyon confirmées

DENIS ARCAND

Procyon Pharma a publié hier les résultats d'une étude confirmant que son composé anticancer PCK3145 est un des rares médicaments expérimentaux qui s'attaque aux métastases.

Alors qu'il existe une surabondance de composés expérimentaux qui s'attaquent aux tumeurs, les médicaments comme le PCK3145 qui visent les métastases sont « rares », a dit hier le Dr Richard Béliveau, chercheur réputé et directeur du Laboratoire de médecine moléculaire de l'hôpital Sainte-Justine-UQAM. « Pourtant, ce n'est pas la tumeur qui tue le patient dans la plupart des cancers. Ce sont les métastases. Le PCK3145 n'est pas un composé qui vient du *thinking* habituel. »

Le PCK3145 doit entrer en 2005 en étude clinique de phase IIb contre le cancer de la prostate hormono-résistant et métastaté, un diagnostic qui équivaut actuellement à une sentence de mort 18 mois après le constat d'hormono-résistance. Mais les chercheurs de Procyon croient que le médicament peut

aussi lutter contre les cancers du sein, du côlon, du poumon et des ovaires. La compagnie a lancé des programmes de recherche précliniques pour vérifier ces hypothèses.

Le Dr Béliveau vient de terminer la « caractérisation » du PCK3145 pour Procyon, un type d'analyse sophistiquée qui permet d'établir les mécanismes par lequel fon-

cent encore de MMP-9 pour percer la paroi gélatineuse des vaisseaux sanguins dans l'autre sens, soit pour ressortir du sang et s'installer dans les cellules d'autres organes à détruire », dit-il.

D'autres bienfaits

Bien entendu, un exemple est un exemple et c'est un peu plus com-

L'action de Procyon a fini par gagner 3 cents, à 75 cents, avec un volume légèrement supérieur à la moyenne de 125 550 actions échangées.

tionne un médicament. Il a ainsi confirmé l'hypothèse des chercheurs de Procyon selon laquelle le PCK3145 inhibe une enzyme appelée MMP-9. « Avant la métastase, le cancer est prisonnier de la tumeur. L'enzyme MMP-9 est la *drill* moléculaire qui permet au cancer de trouer la paroi externe des cellules tumorales et de s'échapper dans le sang pour aller coloniser le reste du corps. »

« Une fois rendues dans le sang, les métastases cancéreuses se ser-

vent encore de MMP-9 pour percer la paroi gélatineuse des vaisseaux sanguins dans l'autre sens, soit pour ressortir du sang et s'installer dans les cellules d'autres organes à détruire », dit-il.

avec un volume légèrement supérieur à la moyenne de 125 550 actions échangées.

On en a vraiment pour son argent avec l'étude du Dr Béliveau si on ajoute que le médicament bloque aussi un autre processus cancéreux crucial qui se produit au début de la maladie, soit la construction autour de la tumeur d'innombrables vaisseaux sanguins, dont la tumeur a besoin pour satisfaire ses gigantesques besoins en oxygène et en nutriments.

En empêchant la tumeur de se doter de ce touffu réseau de vaisseaux sanguins, le PCK3145 étouffe et affame la tumeur. Ce n'est probablement pas assez pour tuer la tumeur, mais cela en ralentit énormément la progression.

Hans Mäder, le président de Procyon, a noté que l'étude de caractérisation menée par le Dr Béliveau vient expliquer des résultats observés — mais non pleinement compris — et publiés l'été dernier dans le journal médical *Cancer Research*. « Maintenant, on ne sait plus seulement que ça marche. On sait comment ça marche. »

RÉSULTATS FINANCIERS									
		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.
Canadian Western Bank (CWB / TSX)	31 oct. - 4 ^e trim.	72 308	66 711	8	12 787	9 604	33	0,94	0,74
Banques/Services fin., Alberta	12 mois	274 284	261 696	5	44 161	38 193	16	3,30	2,98
CIBC (CM / TSX)	31 oct. - 4 ^e trim.	2 938 000	2 897 000	1	439 000	510 000	-14	1,08	1,29
Banques/Services fin., Ontario	12 mois	11 883 000	11 576 000	3	2 199 000	2 063 000	7	5,60	5,21
Cossette Commun.Grp (KOS / TSX)	30 sept. - 4 ^e trim.	46 244	43 783	6	4 973	5 906	-16	0,28	0,31
Publicité, Québec	12 mois	181 483	163 651	11	16 474	16 573	-1	0,90	0,88
Gildan Activewear Inc. (GILA / TSX)	3 oct. - 4 ^e trim.	145 611	109 219	33	16 818	14 224	18	0,57	0,48
Détail, Québec	12 mois	533 368	431 195	24	60 251	53 156	13	2,04	1,82
Le Chateau Inc. (CTU.SV.A / TSX)	30 oct. - 3 ^e trim.	61 776	57 763	7	4 905	3 810	29	0,92	0,74
Détail, Québec	9 mois	168 981	157 213	7	10 873	6 734	61	2,05	1,32
National Bank of Canada (NA / TSX)	31 oct. - 4 ^e trim.	1 169 000	1 238 000	-6	187 000	152 000	23	1,11	0,87
Banques/Services fin., Québec	12 mois	4 771 000	4 672 000	2	702 000	599 000	17	4,10	3,37
Tundra Semiconductor Corp. (TUN / TSX)	31 oct. - 2 ^e trim.	22 655	17 098	33	3 087	1 354	128	0,16	0,08
Services publics, Ontario	6 mois	45 296	28 280	60	6 115	1 330	360	0,31	0,08
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES MÉTAUX			
MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE			
FERMETURE			
CUIVRE (catégorie-A-)			
comptant	3246—3246,5		
3 mois	3106—3107		
15 mois	2570—2580		
PLOMB			
comptant	997—998		
3 mois	965—966		
15 mois	893—898		
ALUMINIUM			
comptant	1840—1841		
3 mois	1842—1843		
15 mois	1750—1755		
NICKEL (dollars)			
comptant	14255—14260		
3 mois	14245—14250		
15 mois	12700—12800		
ÉTAIN			
comptant	8835—8840		
3 mois	8875—8900		
15 mois	8540—8590		
ZINC (qualité supérieure)			
comptant	1160—1161		
3 mois	1175—1175,5		
15 mois	1143—1148		

LE PÉTROLE			
NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
	Jeu	Mer	
Dubai	32,90	35,99	
North Sea Brent	38,28	41,50	
West Texas Intermediate	43,26	45,50	

LES BOURSES DANS LE MONDE			
	FERMETURE	VARIATION NET	VARIATION EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1190,33	-1,04	-0,09
Mexico Bolsa	12116,13	-117,78	-0,96
Brazil Bovespa Stock	25200,40	-34,30	-0,14
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2784,45	10,12	0,37
FTSE 100 (Angleterre)	4751,20	15,50	0,33
CAC 40 (France)	3811,45	14,74	0,39
DAX (Allemagne)	4216,40	30,37	0,73

REVUE BOURSIÈRE

Recul des marchés

MALCOLM MORRISON
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les indices ont reculé, hier, en dépit d'une autre baisse du pétrole, car l'humeur sur les marchés a été contrariée par des résultats défavorables du commerce de détail américain.

Les détaillants ont connu des ventes plutôt moroses pour novembre, le récent congé de l'Action de grâce aux États-Unis s'avérant décevant.

Par ailleurs, le public investisseur attend le bilan de l'embauche de novembre aux États-Unis, où sont espérés 330 000 emplois créés. Au Canada, des analystes prévoient l'ajout de 30 000 emplois. À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX a perdu 25,98 points, à 9038,49, avec un volume de 331,5 millions d'actions échangées.

Parmi les titres financiers, la Banque CIBC a largué 1,78 \$ US, à 71,32 \$ US, en raison de l'annonce d'un profit trimestriel en baisse ; une charge de 300 millions de dollars, inscrite en regard d'un litige relatif à des prêts au courtier failli Enron, a également pesé sur l'action de la CIBC.

La Banque Nationale, par contre, a crû de 1,04 \$, à 48,80 \$, en faisant part d'un bénéfice net trimestriel record de 192 millions.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a cédé 5,10 points, à 10 585,12, et le S&P 500 a glissé de 1,04 point, à 1190,33.

Le Château améliore son bilan

PRESSE CANADIENNE

Le détaillant en vêtements Le Château a fait état, hier, d'un bénéfice net de 4,9 millions de dollars pour son troisième trimestre échu le 30 octobre, en hausse par rapport aux 3,8 millions d'un an plus tôt.

Le chiffre d'affaires était de 61,8 millions, en progression par rapport aux 57,8 millions amassés à la même période en 2003, a précisé la chaîne établie à Montréal. Dans les magasins comparables, les ventes des trois mois étaient en hausse de 3,2 % en écart annuel.

Ce bilan est aussi « en continuité avec la tendance à la hausse des ventes et du bénéfice net » constatée au premier semestre de l'exercice, indique dans un communiqué la présidente, Emilia DiRaddo.

Selon elle, le succès de la marque Le Château tient à l'adaptation de son « image de manière à refléter l'évolution démographique » ainsi qu'à son « approche de la mode, sans égard à la saison ni à l'âge, à une plus grande sélection de tailles et à un accent plus important mis sur la qualité ».

Hier, le titre a gagné 15 cents, à 22,10 \$, à la Bourse de Toronto.

La chaîne a aussi pu améliorer le bilan de ses activités américaines, en y ramenant la perte nette à 101 000 \$, comparativement à 212 000 \$ durant le même trimestre en 2003. Les activités canadiennes se sont soldées par un profit de 5 millions, comparé à 4 millions un an plus tôt.

Le Château exploite en tout 171 magasins au Canada et quatre dans la région de New York.

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
			NET	%			HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	8,35	0,35	4,38	-19,48	3 675	10,97	6,25
▲ Aeterna (AEZ)		7,90	0,25	3,27	83,72	361	11,50	3,57
▲ ACE Aviation (ACE/B)		30,19	0,69	2,34	n.d.	2 683	n.d.	n.d.
▼ Alcan (AL)	✓	59,00	-0,77	-1,29	-2,59	21 758	66,08	50,71
Alimentation Couche-Tard (ATD/SV/B)	✓	32,56	0,18	0,56	36,23	3 287	33,10	21,95
Astral Media (ACM/NV/A)		30,39	0,14	0,46	8,34	1 705	30,49	26,50
Arcan Pharma (AXP)	✓	20,95	0,10	0,48	3,46	955	28,95	18,15
▲ Banque de Montréal (BMO)	✓	56,75	0,91	1,63	6,08	28 426	59,65	49,50
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,21	-0,10	-0,40	-9,48	593	29,43	24,60
▲ Banque Nationale du Canada (NA)	✓	48,80	1,04	2,18	13,12	8 194	49,46	40,65
Banque Royale du Canada (RY)	✓	63,29	0,43	0,68	2,41	40 822	65,64	58,04
▼ BCE (BCE)	✓	28,10	-0,38	-1,33	-2,77	25 988	30,28	25,64
▼ BCE Emergis (IFM)		3,45	-0,25	-6,76	-37,27	357	7,40	2,93
▲ Bombardier (BBD/B)	✓	2,78	0,12	4,51	-49,18	4 904	7,13	2,27
▼ Cambior (CBJ)		3,32	-0,25	-7,00	-16,79	910	4,80	2,80
▼ Cascades (CAS)	✓	13,75	-0,25	-1,79	11,07	1 121	14,80	11,21
▲ CN (CNR)	✓	70,36	1,26	1,82	28,71	20 153	70,36	49,67
▼ Cogeco (CGO/SV)		21,00	-1,00	-4,55	31,58	344	23,89	15,05
▼ Conjuchem (CJC)		3,81	-0,39	-9,29	-27,57	163	15,10	2,30
Corporation Financière Power (PWF)	✓	30,30	0,20	0,66	22,35	21 356	31,50	23,38
▲ Domtar (DTC)	✓	14,96	0,63	4,40	-7,94	3 443	17,95	13,65
▲ Exfo (EXF/SV)		6,14	0,13	2,16	28,45	420	9,30	4,26
Groupe CGI (GIB/SV/A)	✓	7,68	0,02	0,26	-5,19	3 419	9,29	7,35
▼ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,65	-0,05	-7,14	-41,96	14	6,96	0,56
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	54,75	0,25	0,46	7,35	2 769	55,45	42,50

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 067,91	9 066,44	9 020,96	9 038,49	-0,29%	14,01%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 574	GAINS	509	PERTES	874	INCHANGÉES	191
-------------------	-------	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 078,67	7 860,15		331	321

SOUS-INDICES		FERMETURE		VARIATION		FERMETURE		VARIATION	
Services financiers	150,82	4,51	1,31	Prod. consom. discréc.	89,83	0,17			
Matériaux de base	164,11	-0,19	-3,41	Services de télécom.	68,02	0,29			
Énergie	191,77	-5,93		Prod. consom. de base	191,24	1,52			
Produits industriels	72,24	0,45		Service publics	158,46	-0,01			
Tech. de l'information	33,23	0,98		Soins de santé	55,86	0,42			

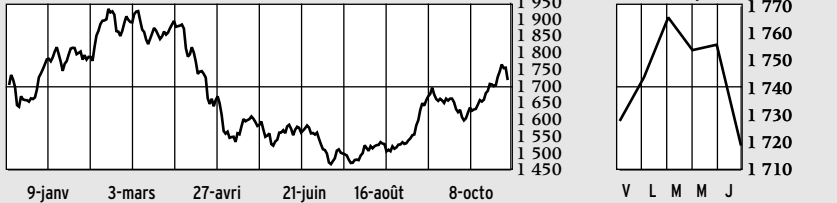
AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE		VAR.		VAR. (%)		FERMETURE		VAR.		VAR. (%)	
S&P / TSX 60	503,47	-0,19	-0,04					S&P / TSX Moyen. Cap.	624,59	-4,42	-0,7		
S&P / TSX Petites cap.	602,15	-9,59	-1,57					DJ Can. Titans (40)	1 312,17	-0,18	-0,01		

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
NORTEL NETWORKS C	27211178	4,51	0,25	KINROSS GOLD CORP	3680662	8,77	-0,51						
BOMBARDIER INC /B	19897055	2,78	0,12	CANADIAN NAT.RES	3285336	47,24	-2,65						
WHEATON RIVER M.	5263998	3,70	-0,21	BANK SCOTIA	2399292	39,00	0,75						
BOLIVAR GOLD CORP	4410999	2,08	-0,13	ABITIBI-CONSOLID	3226687	8,35	0,35						
BEMA GOLD CORP	3682686	3,92	-0,30	ELDORADO GOLD COR	3134263	3,72	-0,11						

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (%)		TITRES GAGNANTS EN \$		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
FRONTIER DEV.GRPI	694650	1,98	13,14	RESEARCH IN MOTIO	497405	110,90	5,25								
COLLICUIT ENERGY	4553	2,36	9,26	WESTON (GEORGE)	115226	111,63	2,93								
MAINSTREET EQUITY	1000	4,90	8,89	LOBLAW COMPANIES	193716	71,85	1,54								
CANADIAN ROYALTIE	435163	2,16	8,00	GOLDAN ACTIVEWEAR	514159	38,95	1,40								
ISOTECHNIKA INC	235871	2,33	7,87	COTT CORPORATION	138856	31,74	1,39								

TITRES PERDANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (%)		TITRES PERDANTS EN \$		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
NORWALL GROUP INC	1000	2,00	-16,67	PRECISION DRILLIN	1078834	70,70	-3,85								
TUNDRA	269019	14,30	-12,81	PETROKAZAKHST/A	353685	44,94	-3,06								
FORTUNE MINERALS	323815	4,14	-10,97	BURLINGTON RES.INC	2500	50,48	-2,76								
INDIGO BOOKS & MU	42500	4,50	-10,00	IPSCO INC	585935	44,67	-2,74								
CONJUCHEM INC	659412	3,81	-9,29	CANADIAN NAT.RES	3285336	47,24	-2,65								

BOURSE DE CROISSANCE TSX

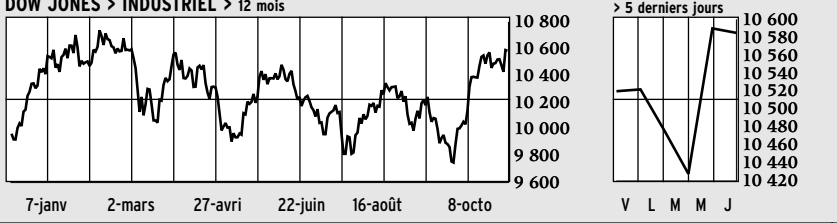


HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 755,85	1 757,13	1 712,96	1 718,77	-2,11%	0,41%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 155	GAINS	332	PERTES	544	INCHANGÉES	279
-------------------	-------	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 449,54		84	87

NEW YORK

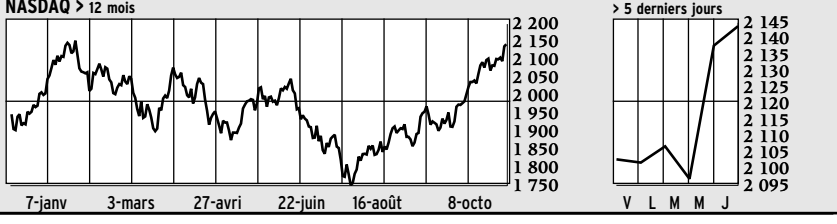


HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 590,44	10 629,16	10 544,77	10 585,12	-0,05%	7,42%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 483	GAINS	1 260	PERTES	2 072	INCHANGÉES	151
-------------------	-------	-------	-------	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 708,40		1 773	1 773

NASDAQ



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 133,95	2 156,14	2 131,65	2 143,57	0,25%	8,26%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 344	GAINS	1 653	PERTES	1 453	INCHANGÉES	238
-------------------	-------	-------	-------	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 156,14	1 750,82		2 415	2 316

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcourt Mines Inc -CI B (ABI)	0,30	-0,02	-6,25	6 000	114,29	Kwg Resources Inc (KWG)	0,18	-0,01	-2,78	73 700	-46,15
Abitex Resources Inc (ABE)	0,31	-0,13	-29,55	9 600	-52,31	Kangaroo Media Inc (KTV)	0,50	0,00	0,00	71 300	n.d.
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,38	-0,03	-7,32	528 348	-36,67	Look Communications Inc (LOK)	0,07	0,01	7,69	3 020	-83,72
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,10	0,01	5,26	178 500	-42,86	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,05	0,00	0,00	0	-70,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	-0,01	-9,09	6 000	11,11	Loubr Exploration Inc (LBX)	0,04	0,00	0,00	0	-42,86
Andromed Inc (AD)	0,18	-0,02	-7,69	6 000	-66,67	Louven Mines Inc (LOV)	0,65	-0,08	-10,96	2 500	-40,91
Antoro Resources Inc (ORE)	0,08	-0,01	-6,25	147 500	-76,56	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,43	-0,02	-3,41	553 525	-13,27
Appalaches Resources Inc (APP)	0,17	-0,01	-2,86	26 000	-17,07	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,33	0,03	10,00	53 000	-34,00
Artquest Internat Alliances (AQ/SV/B)	0,03	0,00	0,00	0	-57,14	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,01	14,29	189 000	-60,00
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,45	0,02	4,65	18 000	50,00	Melkior Resources Inc (MKR)	0,06	-0,01	-7,69	42 500	-64,71
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,30	0,00	0,00	15 000	n.d.	Metanor Resources Inc (MTO)	0,83	0,00	0,00	0	-17,00
Biophex Pharma Inc (BUG)	0,15	0,01	3,57	13 000	-36,96	Metco Resources Inc (MKO)	0,10	0,00	0,00	0	-31,03
Biopenvlop Technologies Corp (BIE)	0,36	-0,01	-1,39	8 966	54,35	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,35	0,00	0,00	57 000	-4,17
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,42	0,00	0,00	11 500	-30,00	Mty Food Group Inc (MTY)	2,12	-0,08	-3,64	41 000	300,00
Canadian Royalties Inc (CZZ)	2,16	0,16	8,00	435 163	9,65	Murgor Resources Inc (MUG)	0,16	0,01	3,33	251 200	14,82
Capital Pro-Egaur Inc (CPE)	0,17	0,00	0,00	0	-32,00	Namex Exploration Inc (NME)	0,54	0,03	5,88	9 500	12,50
Ced-Or Corp (COQ)	0,18	0,00	0,00	7	-18,61	National Construction Inc (NAT)	0,10	0,00	0,00	30	5,26
Clemex Tech Inc-A Shrs (CXG/A)	0,06	0,00	0,00	0	-56,00	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,18	0,01	5,88	16 500	-62,50
Co2 Solution Inc (CST)	0,50	-0,01	-1,96	9 000	n.d.	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,14	-0,02	-12,50	60 400	27,27
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,08	-0,01	-11,11	25 000	-20,00	Novoko Echographs Inc (EKO)	0,99	-0,01	-1,00	5 678	200,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,90	0,15	8,57	5 230	31,03	Nstein Technologies Inc (ENI)	0,25	-0,01	-3,85	34 187	47,06
D'Arianne Resources Inc (DAR)	0,09	-0,02	-15,00	26 302	-50,00	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,11	0,00	0,00	0	-70,00
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	0,00	0,00	5 000	-24,24	Orex Exploration Inc (OX)	0,17	0,02	9,68	223 180	183,33
Deq Systems Corp (DEQ)	0,85	0,00	0,00	22 100	7,60	Orthosoft Holdings Inc (OSH)	0,95	0,00	0,00	0	n.d.
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,70	0,00	0,00	118 100	-62,16	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,30	0,01	3,45	57 500	-22,08
Diagnos Inc (ADK)	0,23	0,01	2,27	31 000	87,50	Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,10	0,00	0,00	86 000	-76,83
Dianor Resources Inc (DOR)	0,13	0,00	0,00	198 500	4,17	Perlite Canada Inc (PCI)	0,17	0,00	0,00	0	-34,60
Dios Exploration Inc (DOS)	0,48	0,01	1,06	2 000	9,20	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,25	-0,04	-13,79	58 500	25,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,14	0,00	0,00	0	-0,09	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,08	-0,01	-5,88	72 100	-65,22
Divcom Lighting Inc (DIVQ)	0,54	0,07	14,89	59 000	-1,82	Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,99	0,04	4,21	10 500	-30,77
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,29	0,00	0,00	154 500	-35,56	Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,39	-0,04	-9,30	259 550	-13,33
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,35	0,00	0,00	672 700	27,78	Puma Exploration Inc (PUM)	0,30	0,00	0,00	31 000	50,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,17	-0,01	-2,94	19 450	-13,16	Radisson Mining Resources (RDS)	0,36	0,00	0,00	0	-40,00
Events International Holding (EIH)	0,04	0,00	0,00	0	-86,00	Raymor Industries Inc (RAR)	0,11	0,01	10,00	50 000	-18,52
Exploration Orbite Yspa Inc (ORIT/A)	0,05	0,00	0,00	30 000	-57,14	Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,21	0,00	0,00	17 500	-27,59
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,18	-0,01	-5,41	13 500	-20,46	Robex Resources Inc (RBX)	0,50	-0,03	-5,66	12 000	11,01
Fortune 1000 Group Inc (FRT)	0,82	0,02	2,50	2 000	26,15	Roctest Ltd (RTT)	2,40	-0,10	-4,00	110	17,07
Freevest Resources Canada (FWR)	0,18	-0,05	-20,00	423 900	-49,30	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,84	-0,09	-12,00	160 175	-7,69
Fry Media Inc-CI A (FRV)	0,45	0,00	0,00	0	-4,26	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,15	-0,01	-6,25	123 500	-49,15
Genomics One Corporation (GNX)	0,23	-0,07	-23,33	4 500	43,75	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,19	0,02	12,12	1 000	-69,17
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,15	0,01	7,14	2 000	-50,00	Sirios Resources Inc (SOI)	0,09	-0,01	-5,56	32 000	-32,00
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,28	-0,04	-11,29	74 760	-54,92	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,30	0,03	11,31	33 000	-52,38
Golden Tag Resources (GOG)	0,17	0,00	0,00	0	-34,62	South-Malartic Exploration (MSU)	0,25	0,01	4,26	45 000	-51,96
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,27	0,02	6,00	4 000	-30,26	Strateco Resources Inc (RSC)	0,13	0,00	0,00	10 750	-18,75
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00	0	-57,14	Syscan International Inc (SYA)	0,52	0,00	0,00	45 500	-30,67
H20 Innovation (2000) Inc (HOI)	0,08	-0,01	-5,88	39 500	-51,52	Tom Exploration Inc (TUM)	0,40	0,00	0,00	0	21,21
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,13	-0,01	-3,70	10 000	-38,10	Typhpon Exploration Inc (TOO)	0,14	-0,02	-10,00	72 992	-32,50
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,20	0,00	0,00	6 000	25,00	Upland Global Corporation (UPL)	0,04	0,00	0,00	10 000	-26,50
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,35	0,00	0,00	0	25,00	Vantex Resources Ltd (VTX)	0,23	0,01	2,22	93 000	-12,98
Imaflex Inc (IFX/A)	0,49	0,01	2,08	5 500	-7,55	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,30	0,01	3,45	59 000	-50,00
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,20	-0,02	-6,98	342 872	-4,76	Vior Exploration Inc (VIO)	0,20	0,00	0,00	1 000	14,29
Junex Inc (JNX)	1,24	-0,01	-0,80	11 500	3,33	Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	-0,02	-1,41	5 800	12,00

12.70	9.66	Petrofal (PFC)	1192	3.34	-0.14	3.66	1.15	Tm Bio (TMC)
63.65	51.55	Petrofal (PFC)	2.00	25.20	11.24	2.00	53.52	21.12

0.11	0.04	Flairtree (LAN)	342	0.03	0.21	0.04	TrAda (TA.P)
7.22	2.72	Points Intl (PTS)	10654	0.81	+0.08	1.54	0.58

13.75	14.00	Power C (POW.PRC)	1.45	26	26.73	-0.07	27.25	24.80	Transcon
8.00	5.77	Power C (POW.SIX)	0.57	2012	20.77	-0.21	21.00	22.25	Transition T

0.75	0.20	Power Fi (PWF.FPJ)	1.31	43	26.23	+0.03	26.80	23.23	Tri White (T)
0.65	0.25	Power Fi (PWF.PRJ)	1.43	58	26.66	-0.16	27.37	24.45	Tri White (T)

2.70	1.57	Prem (PIC A)	1.20	419	12.15	-0.15	13.75	11.23	Trp200 Gdn
3.00	1.30	Prem (PIC BB A)	0.80	127	16.25	-0.10	17.15	15.65	Trp 1st (TCA)

7.04	3.35	Producers (PO)	401	2.93	0.00	1.70	Tundra S
13.50	9.25	ProEx Energy (PXE)	374	7.25	-0.25	8.10	Turbo (TGT)

29.47	24.60	Pulse (PSD)	0.05	705	1.70	1.99	1.35	Uex C (UEx)
27.52	21.22	Burcol (BEI)		647	2.95	0.07	2.27	Uex C (UEx)

23.74	17.49	QET (QET)	1500	15.10	-0.12	41.55	17.52	UTS Energy
5.30	3.40	Quadra Mining (QUA)	4201	5.60	-0.23	6.75	4.10	UTS Energy

14.18	4.60	Quebecor (QBR.MV.A)	0.08	11	25.22	-0.03	28.60	20.25	Vector (VNC)
7.98	1.15	Quebecor (QBR.SV.B)	0.08	193	35.25	-0.01	38.74	30.30	Volan (VNL)

Ontario	6.13	12 Sept. 07	107.23	3.35	-0.10	Québec
---------	------	-------------	--------	------	-------	--------

5.31	-0.35	Hydro Ont.	8.50	26 Mar 23	136.77	5.35	-0.36	Bell Can.
3.59	0.16	Hydro Ont.	8.25	22 Jun 26	126.61	5.26	0.26	Bombardier

02664	Holmgren	10mm	\$ 0.00667	Maroc
000	Inde	rouge	\$ 0.0285	Mexique

943	Jamaïque	dollar	\$ 0.0211	Pakistan
948	Japan	yen	\$ 0.011571	Bénin

339	Liban	livre	\$ 0.000807	1 Rep. domin.
-----	-------	-------	-------------	---------------

100

IMMOBILIER

147 CHALET À LOUER

STE-AGATHE, Domaine-Chantrier, centre d'achat, 1^{er} déc. au 30 jan. 514-684-5849.

STE-ANNE-DES-LACS, 45 min. de Mtl, 5 min. ski, 2 s/bains, sauna, 3 ch., foyer, 15 déc. au 15 jan. 10 000 \$, 514-843-1806, 450-222-9129.

STE-LUCIE, lac Sarazin 10 km. de Ste-agathe, 5 ch., foyer, domaine privé, saison, 15 déc. 15 avril, 10 500 \$ + chauff. Jour: 514-337-3066
Soir: 514-337-0808

STE ADELE, 2 ch., près ski Chantrier, 17 déc. à 31 jan. 15 jan., 4800\$ 455-6893

STONEHAM chalets maisons condos, spa, foyer, disponible fêtes, www.chaletsalpsinc.ca

TREMBLANT, (5 min.) 4 ch., foyer, déc. au 30 avril, tout inclus, 514 728-0686

TREMBLANT 20 min., Mont-Blanc, 10 min. Cottage neut, 3 ch., 20 pds, au 31 mars, 819-688-6580, 514-255-2807.

VAL-MORIN, près Belle Neige, 4 ch., foyer, saison, 819-326-5744.

VAL DAVID, luxeux chalet suisse, superbe vue, 4 ch., foyer, famille, non fumeur, du 1^{er} jan. au 15 jan., 819-322-3271, 514-728-3969

CHAMBRES, PENSIONS

AI MONTL (514) 489-4258

Ch. à semel, 1^{er} poêle, frigo, super, écurie, propre, calme, stat., cable, 10 min. centre ville

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

À SHANNON, 15 min. Québec, luxeux, aire ouverte, nature, 800\$ tout inclus, 418-569-5479

ST-LAMBERT, cot. 4 ch., 2 + 1 s/bains, grand salon, foyer, s/fam, toil. cathédrale, mm, S. sol aménagé, Terrain 8 250 pi.², Haie cédres, A/C, bi-énergie, 480 000\$, 450-466-4021.

STE-ANNE-DES-PLAINES

Bungalow 3 ch., 2 s/bains, terrain, 3000\$ + taxes, 15 min. de la ville, 450-466-4021.

voisin à l'arrière, haut de gamme, possibilité bachelard, grand deck, cabanon, 1300 \$/mois, 450-477-1935, 514-793-0972.

152 GARAGES

BEAUBIEN/27E AV., Entrepasse, meubles, boîtes, secul, chauffée, 1255 514-735-3146

ENTREPASSE auto, garage chauffé, saison hiver, 5 bons choix d'emplacements. N.D.G., C.D.M., Cultration, Centre-Sud et Centre-Sud 514-287-3376.

ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

SOUS LOCATION

AUBAINE EST JEAN-TALON EST

luxeux 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

156 APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

155

3 1/2, 4 ch., 5, beaux quartiers, Plateau, app.meublés, semi-meublé. 514-990-4413

AHUNTSIC, joli maisonnette meublé, équipé, 2 ch., grand terrain, calme, foyer, jacuzzi, piscine, 1700\$ sem. 5995\$+mois; EXCEL 514 322- 8640

154 ON DEMANDE À PARTAGER

AHUNTSIC, 1 ch. dans 4 ch., chauff., meublé, lav./séc., lav-vaiss., 1500 pi², 3 ch., 2 s/bains, 2 stat. int., 1250 \$ nég. Sylvie Bédard, agr. aff. Remax du Cartier, 514-281-5501 m

C.D.N. Rockhill, très beau 4 ch., unité climatisée, 1500 pi², stat. int., piscine int., 1000\$, bail expire 31 oct. 2005, libre 1er janv. 2005, 514-707-1793

240

Marché aux puces

5 ÉLECTROS ménagers, très bonne condition. Le tout pour 1 300\$. 514-762-4714.

AUDIO BRYSTON 4 BSST, BP 25, et autres. Acheteur sérieux, prix réduit. 451-922-8728.

AUDIO BRYSTON 4 BSST, BP 25 et autres. Acheteur sérieux, particulier. 452-8728.

BOURNEAU en chaise solide à 4 tiroirs et classeur, 250 \$, 514-484-7521.

CELLIER pour 500 bouteilles Cavavin AR-58-24-69-PV portes coulissantes therm. 9 ans, 1775 \$, 450-686-2990.

FAUTEUIL El-Ran bourgeois, mercant, pivotant, fraîchement rembouré, 375 \$, 514-748-2462

FRIGO Amana energy star 22 pi, congélateur dans le bas. Exc. cond. 925\$. 514-685-6398

GÉNÉRATRICES 7.3 kw, ciel, 120 volt neuve, Deutz, 15 kw, 120 volt, 258 hres, 514-886-8096.

GRAND DÉMÉNAGEMENT, 9 ans, 1775 \$, 450-686-2990.

LAV/SEC. blanches, Kenmore, excellente condition, 200 \$ chaque, 514-284-3263.

MACHINE barbotine Duke, 1000\$ frigo comm. Habco 800\$ caisse enrg Gold 2150 300 \$, lav./séc. 150 \$ ch. micro-onde 1000 W energy 50 \$, 2 cages pour petit chien 30 \$, 450-623-1851

MACHINES à boules (pinball) reconditionnées, 795 \$, 1600 \$.

TABLE DE BILLARD, 1200 \$, 514-235-7284.

MAINTENU de fourrure long en castor 12 ans avec garnitures de castor rasé, toujours entretenu, 600 \$, 450-922-9246

MAINTENU de vision grandeur 10-12 ans, bonne condition pour un chien, 500 \$, 450-686-4157

MAINTENU loutre long, 14 ans, 500 \$, 450-686-4157

MAINTENU vision, femme, brun foncé, remodelé, bonne condition, gr. 10-12, 450-686-4868

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

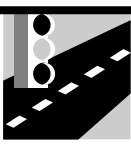
PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-651-1267, 442-0503

PIANO droit Leach, intérieur tout refait, excellente condition, 1200\$, 514-745-0041

PENEUS D'HIVER, Tiger Paw sur jantes, 185-60/R-15, 400 \$, 514-65



Véhicules automobiles

550

AUTOMOBILES

VOLKS Golf (2) 99 et 03, GLS - TDI, aut. et 5 vit., diesel, spécial, NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Jetta 03, TDI GLS bleu cuir taupe, 5 vit., 53 000km 22 900 \$.

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

VOLKS Jetta GSI 99, a/c, équipée A à Z, noire, impeccable, 9995 \$, 514-906-7394 Dacca

VOLKS Jetta GT '98, 2L, man., air, toit, propre, 94 000 km, 6500\$, 514-251-7971

VOLKS Jetta VR 6 GLX 2001 man., noire, cuir noir, sièges électr. chauffant, Climaticronic, toit, 6 CD, démar, 123 000 km, 14 000 \$, 450-242-1632

VOLKS Passat 02, GLS, 1.8T, argent, 84 000km, aut, 16 900 \$

Volvo Pointe Claire (514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

VOLKS Passat 98, 1.8t, man., 195 000 km, grise, impeccable, 6 cd, 6000\$, 514-994-1813

VOLKS Passat GLX fam. 2001, 29 000km, int. cuir, 16 900\$. N.J. Auto 514-944-3081

550

AUTOMOBILES

VOLVO 04, XC90 T6, argent, 15 000km 04, V70 ASR, argent 36 900 \$ 04, S80 AWD argent 25 200km 04, S60 ASR, choix de 6 03, S60, ASR, argent 31 900 \$ 02, S80, T6, 35 600km 02, S60 T5 aut. dstc 29 900 \$ 02, S60 AWD, choix de 2 02, V70 XC, blanc, 35 900 \$ 01, V70 XC, or, 68 800km 01, V70 ASR, arg., 24 900 \$ 01, V70, aut. argent 24 900 \$ 01, S60 T5 5 vit. noir 55 900km 00, V70, 5 vit. argent 22 900 \$ 01, S80, 2.9, choix de 3 01, S40, toit, mags, cuir(2) 00, V70R - AWD, 22 900\$ 00, V70, 5 vit. 61 900km 00, V70 XC, noir, 24 900 \$ 98, S70, 5 vit. noir, 9900 \$

FINANCEMENT À PARTIR De 1.8% sur modèles Certifiés 2000 à 2004 et gar. jusqu'à 160 000km

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOLVO 1999 S70, grise argentée, 132000 km, bonne condition, 16000\$, 819-295-1134.

VOLVO 850 94, 201 000 km, aut., 8 pneus, excellente condition, 5250 \$, 514-297-2260.

VOLVO AUTOTECH SPÉCIAL: GARANTIE 1 AN GRATUITE Financement 5.25% pour 60 mois

30 VÉHICULES EN INVENTAIRE. 1995 À 2003

TOUS MODÈLES DISPONIBLES SALLE DE MONTRE

PIÈCES, SERVICE: 39\$/H (450) 460 - 3411
www.autotechvolvo.com

OUVERTURE BIENTÔT À DRUMMONDVILLE !!!

VOLVO C70 Cabrio, 2002, tout équipée, 38 000 km., A-1, gar. 42 000 \$, 450-449-7273

500

VOLVO DE BROSSARD

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE 2000-2004 USAGÉES
Garantie 5 ans/160 000 km
Financement 1,8%/60 mois
Liquidation pré hivernal

01-04 S40 (4) à partir de 20 900\$
03-04 S60 (8) 31 900\$
04 S80 (3) 37 900\$
03-04 V70 AWD (3) 34 900\$
02-04 V70 (4) 28 900\$
04 XC70 (3) 27 900\$
00 C70 29 900\$

(450) 659-6688 (514) 725-6688
www.volvobrossard.com

VOLVO MERCEDES + BMW JAGUAR, SAAB, AUDI

01 S80 bas km équipé 20 900\$
01 S60 équipé bas km 19 900\$
98 S80 T6, (2) bas km 17 400\$
98 GLT aut. équipée 5900\$
98 S60 2.5T, bleu 38 000 \$
03 XC90, 2.5T, noir 43 900 \$
02, V70 XC, or cendré 36 900 \$
02, V70 XC, noir 35 500 \$
02, V70, XC, argent 36 900 \$
02, S60, 2.4T, AWD 28 900 \$
01, V70 XC, bleu 31 500 \$

Plus de 25 Volvo certifiées en stock
Financement à partir de 1.8%
www.volvopointeclair.com
(514) 630-3666

VOLVO S60 2001, 72000 km, 5 vit. man., 8 roues, impeccable, 219 900\$ 514-946-7634.

VOLVO S80 1999, 115 000km. Gar. juin 2006. Toit ouvrant, siège chauffant, particulier. 17 975\$ nég. 514-253-0404

VOLVO S80 2000, aut., 54000 km. Bleue/cuir beige. 8 pneus, Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO S80 2002, 80 000 km, tout équipée, 8 roues, 39 000 \$ ou rachat de bail de loc. 2 ans, disp. 3 janv. 2005. Gilles Lachance 514-333-8362.

600

Loisirs et véhicules récréatifs

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

MOTORISÉ. Fleetwood 05, diesel, 38 pi, 3 extensions, équipé, Auto Louis 514-592-8844

668 REMORQUES

REMORQUE fermée 5x10, presque neuve, 2700 \$, 450-661-7235.

SUITE

des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 2

Bell Canada cible les grandes entreprises



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Selon Isabelle Courville, responsable de la division qui s'occupe des grandes entreprises chez Bell Canada, Bell requinque ses ventes grâce à des produits tels les appels transitant par le Web et un système de paiement électronique pour détaillants.

BLOOMBERG

Bell Canada réalisera plus de ventes l'an prochain dans sa division qui s'occupe des grandes entreprises, secteur qui lui fournit près de 18 % de ses revenus, a fait savoir la responsable de cette division, Isabelle Courville.

Les revenus augmenteront par suite de la demande des appels transitant par Internet et des applications qui prennent en charge la sécurité des réseaux, a précisé M^{me} Courville. Les ventes aux grandes entreprises évolueront peu cette année, indiquait Bell Canada aux investisseurs en décembre de l'an dernier.

« Les revenus commenceront à croître en 2005 », a dit M^{me} Courville, refusant toutefois de préciser de combien.

Bell Canada, division de BCE inc. et première compagnie de téléphonie au Canada, requinque ses ventes grâce à des produits tels les appels transitant par le Web et un système de paiement électronique pour détaillants. Les compagnies souhaitent que les entreprises téléphoniques leur fournissent une vaste gamme de communications et de services, y compris la possibilité de transmettre des appels et des données sur le même réseau.

« BCE tirera parti du fait que les grandes entreprises commencent à dépenser davantage pour leurs services de télécommunications », observe Todd Rosenbluth, un analyste de Standard & Poor's, à New York. « Le grand public a été le secteur le plus fort pour BCE en 2004 », ajoute-t-il.

Les ventes au grand public ont augmenté de 4,8 %, à 5,59 milliards de dollars, au cours des trois premiers trimestres grâce aux secteurs du sans-fil, de l'accès haute vitesse à Internet et de la télévision. Les ventes aux grandes compagnies et aux gouvernements, qui ne sont pas ventilées, ont été étales au cours de la période, a précisé le porte-parole, Mohammed Nakhlooda.

Hier, le titre de BCE a cédé 38 cents, à 28,10 \$, à la Bourse de Toronto. Avant la journée d'hier, l'action avait connu une baisse de 1,5 % cette année.

Certains des nouveaux services sont moins chers pour les clients et, dans certains cas, moins rentables que les connexions traditionnelles dédiées à la voix et aux données. Cette situation a pour effet de rétrécir les marges de profit et d'ajouter aux pressions sur Bell Canada pour qu'il réduise ses dépenses.

« Nous abaïssons les coûts pour dégager une marge qui a du sens dans le nouvel environnement », explique Isabelle Courville.

D'ici la fin de 2006, la division qui s'occupe des grandes entreprises réduira ses coûts annuels de 400 millions, soit 40 % de la baisse ciblée par Bell Canada, c'est-à-dire 1 milliard. Une partie des économies se réalisera à la suite de la décision de 5052 employés, soit 11 % de l'effectif de Bell Canada, d'accepter une offre de départ volontaire.

Environ 15 % des 4500 employés de la division grandes entreprises de Bell Canada quitteront d'ici la fin de la présente année, a dit M^{me} Courville. Cette réduction d'effectif fournira la plus grosse partie de la réduction des coûts de cette division l'an prochain. En 2006, la division abaissera ses dépenses en mettant fin à certains services de facturation, a ajouté M^{me} Courville.

La division des grandes entreprises, qui compte parmi ses clients la province de Québec et Hydro One Inc., la société d'État ontarien distributrice d'électricité, a perdu des ventes cette année parce que des clients ont opté pour des réseaux basés sur le protocole Internet, qui permet de transmettre des volumes plus importants de voix et de données, à un coût moindre, sur le même réseau.

SOUSSIONS PUBLIQUES

Services professionnels en radiocommunication

Documents disponibles : paiement seulement par chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM au montant de **50 \$** - non remboursable; boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **3 décembre 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Information : (514) 280-4921.

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 20 décembre 2004 à 15 h.** Ouverture publique suivra. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-2956-06-04-50

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



Ville de Montréal

ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT

APPEL D'OFFRES

Le bureau du secrétaire de l'arrondissement de Westmount, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12h) le lundi 20 décembre 2004, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12h05 dans la salle des délibérations du conseil, à la même adresse, pour ce qui suit:

UN (1) CAMION GRUE-NACELLE NEUF 2005 POUR TRAVAUX DE DISTRIBUTION AÉRIENNE POUR HYDRO WESTMOUNT

Appel d'offres numéro: PUR-2004-037

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau du Service de l'approvisionnement, 10, rue Bethune, Westmount (Québec) H3Z 2L1 (n° de tél.: 514-989-5244) à compter du vendredi 3 décembre 2004.

Un montant de cinquante dollars (50\$) payable à la Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, sera exigible pour les documents d'appel d'offres et ledit montant ne sera pas remboursable.

Ce contrat peut être sujet à l'approbation du Comité de transition.

La Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Nancy Gagnon, avocate
Secrétaire d'arrondissement

AVIS PUBLIC

PROJET DE COGÉNERATION À LA BIOMASSE KRUGER BROMPTON

La société Kruger projette d'installer une nouvelle chaudière couplée à une unité de cogénération à la biomasse à son usine située dans l'arrondissement de Brompton de la ville de Sherbrooke. Le projet consiste à construire un bâtiment abritant une nouvelle chaudière à lit fluidisé et un turboalternateur. Toutes les installations seront aménagées exclusivement sur la propriété de Kruger Brompton.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Bureau d'arrondissement de Brompton

133, rue Laval – C.P. 610
Bromptonville, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9

Téléphone : (819) 846-2757

Bibliothèque municipale Éva-Sénécal

450, rue Marquette
Sherbrooke (Québec) J1H 1M4

Téléphone : (819) 821-5598

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)

Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aguin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100,
Montréal (Québec) H2X 3R9

Téléphone : (514) 987-4392
Télécopieur : (514) 987-3494

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)

Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Téléphone : (418) 643-7447
1 800 463-4732 (sans frais)
Télécopieur : (418) 643-9474

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet www.bape.gouv.qc.ca.

Tout groupe, personne ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le 8 janvier 2005 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le vendredi 3 décembre 2004

Cet avis est publié par Kruger inc. conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : SP-1259

Projet : Sacs d'emballage en papier

Des soumissions pour des sacs d'emballage en papier seront reçues au plus tard à 11 h 30 (heure locale), le 20 décembre 2004 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, à l'adresse suivante :

Centre de distribution de Montréal 7500, rue Tellier
Montréal (Québec) - H1N 3W5

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : SP-1256

Projet : Sacs à poignées en polyéthylène

Des soumissions pour des sacs à poignées en polyéthylène seront reçues au plus tard à 11 h 00 (heure locale), le 16 décembre 2004 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, à l'adresse suivante :

Centre de distribution de Montréal 7500, rue Tellier
Montréal (Québec) - H1N 3W5

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

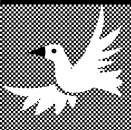
Quelle impasse faut-il prendre ?

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : N/S			
NORD			
▲ D			
♥ AD 4			
♦ 752			
♣ AD 9 7 4 2			
OUEST		EST	
▲ R 10 7 3		▲ 9 8 6 5 4	
♥ V 9 7 5 2		♥ R 10 6	
♦ RV 6 3		♦ 9 8 4	
♣ —		♣ V 8	
SUD			
▲ AV 2			
♥ 8 3			
♦ AD 10			
♣ R 10 6 5 3			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	3 ♣	—	1 ♣
Passe	3 ♥	Passe	3 ♦
Passe	5 ♣	Passe	3 SA
* Forcing.		Tous passent	
Entame : Le 5 de coeur.			

Volkswagen songe à produire aux États-Unis

Le constructeur automobile allemand Volkswagen songe à produire aux États-Unis à cause du dollar faible, explique son directeur commercial dans une interview à paraître aujourd'hui. « Nous réfléchissons à la possibilité de produire en Amérique les modèles destinés à être commercialisés majoritairement sur place », déclare Georg Flandorfer, dans cet entretien accordé à la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Étant donné la faiblesse du dollar, il serait « négligent » de ne pas explorer cette piste, ajoute M. Flandorfer, qui envisage notamment une collaboration avec Audi, l'autre marque phare du groupe Volkswagen. Agence France-Presse



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BASTIEN, Maurice
Montréal
BÉDARD, Gaétan
Laval
BLAIS, Claude
Verdun
BOURDON, Michel

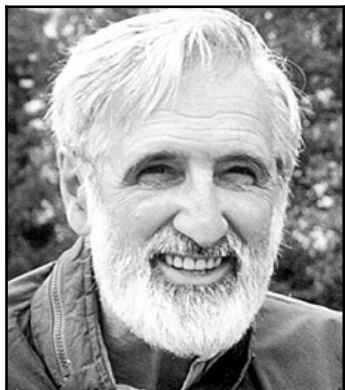
BROUILLETTE, Guy
Montréal
CAILLIÉ, Dominique
Lost River
CORRIVEAU, Wilfrid
Acton Vale
DESJARDINS, Paul
Montréal
LAMER (Fournier), Germaine
Montréal
LAPOINTE, Honoré
Montréal
LEBLANC-SALAMA, Jacinthe

MÉNARD, Rémi
Granby
MICHAUD, Charles
Montréal
MORIN, André

PILON, Frère Roger, s.c.
Bromptonville
ROY ROYER, Gilberte
Verdun
TOUZIN, Irène (née Marcotte)
Montréal
TREMBLAY, Lucille
(Alliance Desjardins)
Montréal

*N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie*

DÉCÈS



BASTIEN, Maurice

À Montréal, le 1er décembre 2004, est décédé M. Maurice Bastien, époux de feu Rita Riddez, pionnier fondateur et premier directeur du Service du Film à Télé-Métropole et officier vétérân du Régiment des Fusiliers Mont-Royal. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants, ses frères et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs qu'il a tant aimés. La famille recevra les condoléances au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778
le samedi 4 décembre de 16 h à 19 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM-HDM (Fonds Dr R. Morisset) seraient appréciés.

BÉDARD, Gaétan

1927 - 2004

À Laval, le 1er décembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Gaétan Bédard époux de Mme Marie-Jeanne Lavoie. Outre son épouse il laisse dans le deuil son fils Jacques (Marie-Jeanne Larente); ses petits-enfants Johanne, Jocelyn et Frédéric; sa belle-mère Mme Laurette Nadon; ses belles-soeurs Léa Bédard et Monique Ricard, son beau-frère Fernand Mirault ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service funéraire sera célébrée en présence des cendres à l'église St-Martin 4080 boul. St-Martin Ouest, Ville de Laval. Samedi le 4 décembre à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à 10h30. Inhumation suivra au Cimetière St-Martin à Laval.

Direction

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

BLAIS, Claude

1929 - 2004

À Verdun, le 30 novembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé Claude Blais, époux de Huguette Rozon. Il laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Bernard Cyr) et Jean-François, ses soeurs Carmelle et Gizèle, ainsi que des neveux, nièces et amis(es). La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

5551, Wellington, Verdun
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 11heures, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, 785, brault, et de là au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures.



BOURDON, Michel
1943 - 2004

Michel Bourdon est décédé à l'âge de 61 ans à l'hôpital Saint-Charles-Boromée, le 29 novembre 2004. Il fut successivement journaliste à Radio-Canada, syndicaliste à la CSN et député de Pointe-aux-Trembles à l'Assemblée nationale du Québec.

Il laisse dans le deuil sa fille adorée Catherine (Mathieu Lavoie), ses petits-enfants Julien et Eloïse, ses frères Laurent, Normand (Sylvie Pelletier), Daniel (Gisèle Tellier), ses neveux et nièces, de nombreux collègues et ami(e)s. La famille remercie le personnel de Saint-Charles-Boromée pour son inlassable dévouement.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnus Poirier

6825, rue Sherbrooke Est

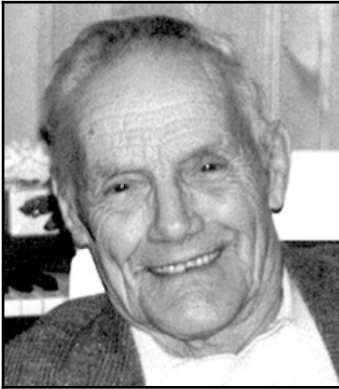
Montréal, H1N 1C7

Téléphone: 514-256-5533

Télécopieur: 514-256-4491

sherbrooke@magnuspoirier.com

Heures des visites: vendredi 3 décembre de 10 h à 12 h, 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi 4 décembre dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à Sclérose en plaques Québec, 666 Sherbrooke Ouest, bureau 1500, Montréal, Qc, H3A 1E7, seraient appréciés.



DESJARDINS, Paul
1914 - 2004

À Montréal, le 1er décembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Paul Desjardins, époux de Liliane Du Cap. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants feu Claude (Suzanne Rathé), Gilles (Margot Fillion), Denise (Raymond Dubois), Richard (Francine Deschamps), Lise (André Durand), Louis (Marie-Josée Dalcourt), Suzanne (feu Jean-Charles Bossé), Nicole (Pierre Chevrete), ses 14 petits-enfants et 2 arrière-petites-filles, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

745, boul. Crémazie Est, Montréal

www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre à 9 h 30 en l'église St-Thomas-Apôtre, 8500 boul. St-Laurent, Montréal et de là au cimetière Saint-Martin (Laval). Au lieu de fleurs des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, samedi à compter de 8 h.



LAMER (Fournier), Germaine
1913 - 2004

À Montréal, le 2 décembre 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Germaine. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Michel (Doreen Mc Rae), Jacques (Pierrette Proulx), ses petits-enfants Julie, Sophie, Philippe, Roland, Stéphane, Eric, Marc et de nombreux arrière-petits-enfants, ainsi que neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

10300, boul. Pie-IX

(coin Fleury), Montréal-Nord

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre à 14 h en l'église St-Vincent-Marie-Strambi, 10815 Armand Lavergne, Montréal-Nord. Heures des visites: samedi à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine seraient appréciés.

LAPOINTE, Honoré

1928 - 2004

À Montréal, le 1er décembre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé Honoré Lapointe, époux de Thérèse Binette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Manon), et Martine (Alain), ses petits-enfants: Valérie, Philippe, Lauréane, Solène et Léandre, son frère et sa soeur: Laurence (Guy) et Marcel (Thérèse), beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

URGEL BOURGIE

816, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent

www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 14 heures en l'église St-Laurent et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi à compter de midi.



LEBLANC-SALAMA, Jacinthe
1947 - 2004

À la suite d'une courageuse lutte contre le cancer et entourée d'amour, le premier décembre 2004, à l'Hôpital général juif de Montréal, est décédée Mme Jacinthe Leblanc Salama, à l'âge de 57 ans. Outre son époux Nagui Salama, elle laisse dans le deuil ses deux fils Philippe et Joël, sa mère Jeanne Rainville Leblanc, ses sept soeurs Jeannine (Giovanni), Georgette (Yvon), soeur Solange, Lucie, Lorraine (Dr Gilbert), France, Suzanne (Marc), ses neuf frères Raynald (Réjeanne), Raymond (Yolande), Léon, Marcel (Denise), Valmor (Estelle), André (Diane), Laurent (Pierrette), François (Jeannine) et Pierre-Paul, sa belle-mère Odette et son époux Emile, son beau-frère Dr Ashraf (Hanan) et sa belle-soeur Iman (Dr Ibrahim), de plus, plusieurs nièces et neveux, ainsi que de nombreux et fidèles ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance à Dr Walter Gottlieb, Dr Michel Dworkind et Mme Nancy Drummond de l'Hôpital général juif de Montréal qui ont prodigué avec égard, générosité et compétence les meilleurs soins durant sa maladie. La famille accueillera parents et amis le vendredi 3 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, au:

Complexe funéraire Ubald Lalime

2775, Bourdages N.

Saint-Yacinthe

Funérailles le samedi 4 décembre 2004 en l'église St-Barnabé Sud à 10 h 30, suivies de la crémation. Au lieu de fleurs, des dons à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital général juif seraient appréciés (514) 340-8251. Des enveloppes seront disponibles au salon. Samedi ouverture du salon à 9 h.

Pour information:

Téléphone: 450-774-6417

Télécopieur: 450-773-7778



MÉNARD, Rémi
1924 - 2004

Au Centre Hospitalier de Granby, le 29 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rémi Ménard, demeurant à Granby. Il laisse dans le deuil ses enfants, Michel, Louis, Nicole, Marie-Claude, Denis (Lyne Provost), Julie (Sylvain Lafond), ses petits-enfants, Jean-Sébastien, Catherine, Philippe, Marie-Christine, Lilia, Audrey, Jakob, Guillaume, Sandrine, la mère de ses enfants, Jeanne-d'Arc Laflamme, sa soeur, Julienne (feu Samuel Gervais). Il était aussi le frère de feu Madeleine (Loyola Matte), feu Raynald (Jeannette Racicot), feu Yolande (Roger Ménard), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Sous la direction de

Les Jardins Funéraires Bessette

997, des Colombes

(angle St-Jude N.), Granby

Tél.: (450) 777-1171 ou 1-888-730-6666

Télex.: (450) 777-4393

www.familiebessette.com

Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre 2004 à 14h en l'église St-Paul d'Abbotsford, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi, parents et amis sont priés de se rendre directement à l'église. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient grandement appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

MICHAUD, Charles

1923 - 2004

À Montréal, le 30 novembre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Charles A. Michaud, époux de Mme Aline Gauthier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses quatre enfants Jean, Raymonde, Maryse (Claude Beauvais) et François (Rachel Beaudry), ses quatre petits-enfants Simon, Philippe, Geneviève et Mélanie, son frère André, ses quatre soeurs Gabrielle, Monique, Madeleine et Louise des neveux et nièces, ainsi que d'autres parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 décembre à 11 h en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750 av. Outremont, Outremont. La famille y recevra les condoléances dès 10 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Mary's seraient appréciés. Direction:

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

MORIN, André

Est décédée le 30 novembre 2004, entourée de sa famille, après une courageuse bataille, à l'âge de 60 ans. Elle laisse dans le deuil sa fille Éloïse Barthomeuf, son fils Olivier Barthomeuf, son gendre Jean-Philippe Beaulieu, sa petite-fille Sofia Beaulieu, son amoureux Serge Cournoyer, son frère Pierre Morin et sa belle-soeur Denise Lord, ses neveux Xavier et Dominique Morin, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

Complexe funéraire Mont-Royal

1297, chemin de la Forêt, Outremont

(514) 279-6540

le vendredi 3 décembre de 19 à 22 heures, ainsi que le samedi 4 décembre, jour des funérailles, à compter de 10 heures. La cérémonie sera célébrée en la chapelle du complexe à 14 heures. Des dons en sa mémoire à la Société canadienne du cancer (5151 boul. de l'Assomption, Montréal, Qc, H1T 4A9, (514) 255-5151), seraient appréciés.



PILON, Frère Roger, s.c.
1931 - 2004

À l'infirmerie de la Maison de Bromptonville, le 1er décembre 2004, est décédé frère Roger Pilon (Normand), de la communauté des Frères du Sacré-Cœur. Il était âgé de 73 ans et 5 mois dont 53 ans de vie religieuse.

Outre ses confrères religieux, le frère Roger laisse dans le deuil de nombreux cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au Mont-Sacré-Cœur de Granby, 210 rue Denison Est, le vendredi 3 décembre de 19 à 21 heures et le samedi 4 décembre à compter de 9 heures jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée au même endroit à 11 heures. L'inhumation suivra au cimetière de la communauté.

La direction des funérailles a été confiée à la

Maison funéraire Girardot et Ménard

170, rue Dufferin

Granby, Qc, J2G 4X3

Téléphones: 450-372-4498

ou 450-372-3422

Télécopieur: 450-372-2738

courriel: girardot-menard@bellnet.ca



ROY ROYER, Gilberte
1920 - 2004

À Verdun, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Gilberte Roy Royer, épouse de feu M. Gilbert Roy. Elle laisse dans le deuil sa fille Gisèle Roy, son fils Gilles Roy, ainsi que ses deux filles feu Lise et Nicole Roy, ses frères Maurice et Alain Royer, ainsi que petits-enfants et arrière-petits-enfants et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

URGEL BOURGIE

5551, rue Wellington, Verdun

www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le lundi 6 décembre 2004 en l'église Notre-Dame de la Paix à Verdun. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: samedi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, dimanche de 14 h à 17 h.

TOUZIN, Irène (née Marcotte)

1913 - 2004

À Montréal, le 1er décembre 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Irène Marcotte, veuve de M. Florent Touzin. Elle laisse dans le deuil son fils Pierre, ses petits-enfants Karine et Nicolas, ses soeurs Bertha et Cécile, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal

www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 3 décembre de 19 h à 22 h, le samedi dès 10 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Arsène, 1015 Bélanger, Montréal, le samedi 4 décembre à 14 h.



TREMBLAY, Lucille
(Alliance Desjardins)

8 mars 1935 - 26 novembre 2004

Chambre 458,

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

Lieu marqué à jamais.

La belle s'y est envolée.

Après un combat honorable et incessant la Mort l'aura soulagée de cette souffrance terrible. Son départ déchirant propulse ses enfants et autres sur la route sinueuse du deuil. Marie-France (André Dorais), Marc-André (Suzanne Benoit), Isabelle (Jean-Pierre Hallé). Ses petits-enfants, Florence, Marjolaine, Pierre-Marc, Pascale, Vincent-Xavier, Anne Elise, Félix-Antoine, Marie-Eve. De même sera ébranlée sa génération survivante, ses frères Léon-Louis (Bertha), William (Aurora), Marcel, ses soeurs Anne-Marie, Gertrude. Des beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. A toi Lucille, le bonheur éternel et la joie de retrouver enfin Rodrigue et Jacques.

De par ce passage obligé, il faut souligner le support exceptionnel du docteur Julie Rousseau, de même rendre honneur à l'équipe extraordinaire de l'unité des soins palliatifs, Dr Sharabiani, Dr Tremblay, Dr Monday pour finalement terminer en pleine dignité sous les bons soins du Dr Bédard. Les autres véritables phares et balises de secours, Léon, Candide, Francine, Chantal...sans oublier ces préposés renversants de douceur, Alain, Jeannette, Manon, Colette et les deux Michel. Raoul merci pour le reste...

En terminant merci également aux Pères Faucher, Legault, Ouellette pour avoir soutenu notre espérance haut et fort. Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre à 14 heures en l'église St-Anastasia, 174 Béthanie à Lachute, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial de Lachute. La famille recevra les condoléances à l'église trente minutes avant les funérailles. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés. Cartes disponibles à l'église. Direction funéraire:

Salon Roland Ménard
395, rue Grâce, Lachute

5e ANNIVERSAIRE



SOLANGE PARADIS
1951 - 1999

L'aide d'aujourd'hui.
L'espoir de demain.

Société Alzheimer

In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI!



Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400